

## *Ein Blick aufs Dorf*

<b>Editorial</b>	<b>3</b>
<b>Politische Gemeinde</b>	<b>5</b>
<b>Gemeindeverwaltung</b>	<b>9</b>
<b>Schulen</b>	<b>15</b>
<b>Kirchen</b>	<b>19</b>
<b>Wichtige Kontakte</b>	<b>23</b>
<b>BachebülerKalender</b>	<b>24</b>
<b>Notfalladressen</b>	<b>26</b>
<b>Seniorenforum</b>	<b>28</b>
<b>Jugendforum</b>	<b>32</b>
<b>Dorfvereine</b>	<b>34</b>
<b>Politische Parteien</b>	<b>38</b>
<b>Kulturelles</b>	<b>40</b>
<b>Diverses</b>	<b>44</b>
<b>Impressum</b>	<b>45</b>

Männerchor, Frauenchor, Jugendchor

Die Bachenbülacher Chöre zeigen in der Mehrzweckhalle Bachenbülach  
am Freitag, 29. und Samstag, 30. Januar 2010 jeweils um 20.00 Uhr:



## «Jetzt reised mir uf Appenzell»

Singspiel von René Maag

Die diesjährige Abendunterhaltung, die uns von folgenden Mitwirkenden präsentiert wird, führt Sie dieses Jahr ins Appenzellerland.

Männerchor Bachenbülach, Leitung Helene Haegi  
Frauenchor Bachenbülach, Leitung Flurina Pfister Jäggi  
Jugendchor Bachenbülach, Leitung Karin Grimm  
Peter Denzler Klavier, Theatergruppe, Appenzeller Musik, Zäuerligruppe

**Freitag, 29. Januar** Türöffnung 18.00 Uhr  
18.30 - 19.45 und nach dem Programm «Appezöller»-Speisen, Barbetrieb im Foyer  
Eintrittspreis Fr. 9.-

**Samstag, 30. Januar** Türöffnung 18.00 Uhr  
18.30 - 19.45 und nach dem Programm «Appezöller»-Speisen, Barbetrieb im Foyer  
Grosse Tombola  
Tanz mit «Franz Klarer und sini Appezöller Musikante»  
Eintrittspreis Fr. 15.-, inkl. Saalabzeichen

### **Vorverkauf:**

In der Mehrzweckhalle (Foyer):  
Mittwoch, 20. Januar 2010, von 17.00 - 18.30 Uhr  
Montag, 25. Januar 2010, von 9.30 Uhr - 11.00 Uhr

Telefonisch bei Anita Blaser, Tel. 044 862 08 49:  
Montag, 25. Januar, bis Mittwoch, 27. Januar 2010, jeweils von 17.30 - 19.00 Uhr

## Editorial

### Ein Blick aufs Dorf

Liebe Bachenbülacherinnen,  
liebe Bachenbülacher

Wahrnehmungen ändern sich mit dem Standort des Beobachters und der Öffnungsweite des Betrachtungswinkels. Ein niedriger Standort verzerrt die visuelle Wahrnehmung, lässt nur die Seitenansicht des Betrachtungsobjekts erkennen und bringt möglicherweise Störeinflüsse ins Gesichtsfeld, wie auf dem Umschlagbild ersichtlich ist. Eine extreme Überhöhung hat den ähnlichen Effekt: Die Ausdehnung der Grundfläche des Betrachtungsgegenstands wird dominant und andere Qualitäten bleiben verborgen. Im Bemühen um verschiedene Betrachtungswinkel liegt die Chance, Dinge ganzheitlich wahrzunehmen.

Mit Bezug auf unser Dorf kann sich der Blick beispielsweise festkrallen am kommunalen Gesamtsteuerfuss, der seit dem Jahr 2005 von 86% auf aktuell 100% angehoben werden musste, knapp auf das Niveau, wie es in früheren Jahren immer notwendig gewesen war. Der enge Blickwinkel auf den Steuerfuss allein zeigt aber weder die finanzielle Gesamtbelastung der Einwohnerschaft durch die Gemeinde noch die kommunale Finanzlage. Wird der Steuerfuss im Vergleich zum Kantonsmittel von 112% betrachtet, und dies bei einer Steuerkraft pro Einwohner, die 16.5% unter dem Durchschnittswert der Zürcher Gemeinden liegt, so hellt sich das Bild des Betrachters möglicherweise schon etwas auf. Für ein Gesamtbild der finanziellen Belastung von natürlichen und juristischen Personen sind neben den Steuern auch die kommunalen Gebühren zu berücksichtigen, insbesondere diejenigen für Wasser und Abwasser. Wussten Sie, dass unser Dorf hier zu den kostengünstigsten Gemeinden des Kantons gehört?

An der Schwelle zum neuen Jahr will ich mich aber nicht schwergewichtig zur finanziellen Situation der Gemeinde äussern. Darüber hat der Finanzvorstand im November-Mosaik kompetent berichtet. Vielmehr möchte ich Sie

am Ende der Legislaturperiode 2006 bis 2010 mit verschiedenen Betrachtungswinkeln darüber informieren, wo der Gemeinderat hauptsächlich gefordert war und versucht hat, über das Tagesgeschäft hinaus unsere Gemeinde weiter zu bringen.

Zu den beiden wichtigsten Herausforderungen der letzten Jahre – Bau- und Verkehrsentwicklung Bülach-Süd und reale Bedrohung der Gemeindeentwicklung durch die SIL-Planungsoption einer Parallelpiste – durfte ich Ihnen im Mosaik vor einem Jahr Erfreuliches berichten. Beide Themen beschäftigen den Gemeinderat weiter und nehmen bis heute den erhofften Verlauf.

Durch eine aktive Landpolitik konnten Entwicklungsimpulse gesetzt werden. In den Wohnzonen wurden verschiedene Grundstücke der Gemeinde veräussert und bebaut. Zusammen mit privaten Gestaltungsplänen und Projekten ist viel hochwertiger, zum grossen Teil im Eigentum erworbener Wohnraum entstanden. Es wurden von 2006 bis 2008 doppelt so viele Einfamilienhäuser oder Terrassenhäuser wie Wohnungen erstellt. Unser Dorf verzeichnete in dieser Periode ein Bevölkerungswachstum von 1.4% pro Jahr. Der Leerwohnungsbestand sank auf 0.6%. Offensichtlich ist Bachenbülach ein sehr beliebter Wohnort, wie auch im Gespräch mit Neuzuziehenden und Nichtortsansässigen immer wieder festgestellt werden darf.

Auch in der Industrie- und Gewerbezone war es der Gemeinde möglich, dank eigenem Landbesitz die Entwicklung mit zu gestalten. Attraktive Firmen sind bereits nach Bachenbülach gezogen oder sind daran, dies zu tun. In wenigen Monaten werden laufende Planungs- und Bewilligungsverfahren in die Realisierungsphase kommen.

Mit einem grossen Vertrauensbonus bewilligte die Gemeindeversammlung im Jahr 2007 einen Kreditrahmen, der eine aktive Jugendpolitik

ermöglicht. Getragen von einer engagierten Kinder- und Jugendkommission wurde inzwischen viel Aufbau- und Vernetzungsarbeit geleistet. Nicht nur der bereits Tradition gewordene Ferienpass für daheim gebliebene Kinder und Jugendliche zeugt davon, sondern vielmehr die erfreuliche Feststellung, dass wir seit Einführung der Jugendarbeit keine auffälligen Szenenbildungen mehr haben und vereinzelt Ansätze in diese Richtung rasch mit geeigneten Ressourcen begegnen können.

Die Jugendarbeit der Vereine wird heute auf der Grundlage einer neu geschaffenen, von der Gemeindeversammlung genehmigten Verordnung unterstützt. Das gilt auch für Dorfvereine ohne Jugendangebote. Allerdings erfolgt die Unterstützung der Vereine nicht mehr nach dem Giesskannenprinzip, sondern primär nach deren gemeinnützigem Engagement.

Wohnformen im Alter und kosteneffiziente Lösungen für Pflegeplätze haben den Gemeinderat in den vergangenen vier Jahren ebenfalls stark beschäftigt. Es liegen heute Ansätze vor für eine Koordination und operative Vernetzung der regionalen Angebote und für zweckmässige Ergänzungen bei uns im Dorf. Es bleibt auf diesem Gebiet noch viel zu tun, doch fällt dies leichter, wenn Visionen vorhanden sind und Realisierungsmöglichkeiten sich abzeichnen.

Vieles wäre noch zu erwähnen im Rückblick auf die gemeinderätliche Arbeit in der zu Ende gehenden Legislaturperiode: Beispielsweise die sorgfältige rollende Finanzplanung, die umsichtige Werterhaltung unserer Infrastruktur, die betrieblichen Neuerungen in der Entsorgungsanlage, die verantwortungsvolle Unterstützung der schwächeren Mitglieder unserer Dorfgemeinschaft und Vieles mehr. Allein: Ich könnte kaum allen und allem gerecht werden.

Gemeinderätliche Tätigkeit ist Einzelarbeit, getragen vom Team und unterstützt durch die Verwaltung. Es ist mir bereits heute ein grosses Anliegen, meinen Kolleginnen und Kollegen für ihre grosse und uneigennützig Arbeit zum Wohl unserer Dorfgemeinschaft ganz herzlich zu danken. Dabei spreche ich sicher auch in Ihrem Namen und schliesse in diesen Dank die

Gemeindeverwaltung mit ein, deren Arbeit ein verlässliches Fundament für die Tätigkeit des Gemeinderats bildet.

Meinen streiflichtartigen «Blick aufs Dorf» möchte ich nicht nur als kurze Berichterstattung an den Souverän verstanden wissen. Vielmehr soll er auch aufzeigen, wie gross die Themenvielfalt und die Gestaltungsmöglichkeiten in der gemeinderätlichen Tätigkeit sind. Ich möchte damit auch interessierte und engagierte Mitbürgerinnen und Mitbürger, welche von ihrer Lebenssituation her den notwendigen zeitlichen Freiraum für die Gemeinschaft einsetzen könnten, aufrufen, sich für eine Behördentätigkeit zu Verfügung zu stellen. Nur wer wagt, kann auch gewinnen. Zu gewinnen sind spannende Einblicke in die Organisation unseres Zusammenlebens, Gestaltungsmöglichkeiten im Bereich unserer Lebens- und Wohnqualität sowie Erfolgserlebnisse im Team.

Bachenbülach ist ein Dorf mit herausragender Lebensqualität. Die vielen Qualitäten unseres Dorfes sind das Ergebnis verantwortungsbewusster, vorausschauender Behördenarbeit während der letzten fünfzig Jahre, getragen aber auch von einer parteipolitischen Kultur der Sachbezogenheit, die es zu bewahren gilt. Die Weichen für eine erfolgreiche Reise in die Zukunft sind in eine gute Richtung gestellt. Ich wünsche unserer Gemeinde auch in der kommenden Amtszeit für alle Behörden einsetzungsfreudiges «Zugpersonal».

Der ganzen Dorfgemeinschaft entbiete ich meine besten Wünsche für ein gesundes, gefreutes neues Jahr und freue mich, mit Ihnen am 2. Januar in der Mehrzweckhalle darauf anstossen zu dürfen.

*Franz Bieger  
Gemeindepräsident*





# Gemeinderat

## Aus den Verhandlungen

### Gemeindeversammlungen im Jahr 2010

Der Gemeinderat setzte drei Daten für Gemeindeversammlungen im Jahr 2010 fest:

#### - Montag, 1. März

Voraussichtliche Geschäfte:

##### - Zweckverbände.

Statutenrevisionen (Friedhof-Zweckverband Bülach; Planungsgruppe Zürcher Unterland PZU; Deponie-Zweckverband des Zürcher Unterlandes DEZU)

##### - Sicherheit.

Feuerwehr Bachenbülach-Winkel. Anschaffung eines Tanklöschfahrzeugs. Kreditbewilligung für den Anteil der Gemeinde Bachenbülach

##### - Energie/Gemeindeliegenschaften.

Nahwärmeverbund Werkhof und umliegende Industrie- und Gewerbebauten. Genehmigung des Projekts. Kreditbewilligung. Dieses Projekt gelangt allenfalls als Vorlage an die Urne (vom 7. März 2010)

##### - Allenfalls weitere Geschäfte

#### - Donnerstag, 24. Juni

##### - Jahresrechnung 2009

##### - Allenfalls weitere Geschäfte

#### - Montag, 13. Dezember

##### - Voranschlag und Steuerfuss 2011

##### - Allenfalls weitere Geschäfte

### Erneuerungswahlen der Gemeindebehörden von Bachenbülach

Am 11. Januar 2010 publiziert der Gemeinderat die Wahlordnung für die Erneuerungswahlen des Gemeinderates, der Primarschulpflege, der Fürsorgekommission und der Rechnungsprüfungskommission. Ab jenem Datum gilt eine Frist von 40 Tagen, während welcher Wahlvorschläge eingereicht werden können. Die eingegangenen Wahlvorschläge werden nach Ablauf der Frist publiziert unter gleichzeitiger Ansetzung einer Nachfrist von 7 Tagen, während welcher neue Vorschläge eingereicht

bzw. bereits eingereichte Vorschläge geändert, ergänzt oder zurück gezogen werden können. Nach Ablauf dieser Nachfrist werden die definitiven Wahlvorschläge publiziert.

Werden gleich viele oder weniger Personen vorgeschlagen, als Stellen zu besetzen sind und stimmen die zunächst Vorgeschlagenen mit den definitiv Vorgeschlagenen überein, erklärt der Gemeinderat (wahlleitende Behörde) die Vorgeschlagenen in stiller Wahl als gewählt.

Andernfalls findet am Sonntag, 25. April 2010 an der Urne der 1. Wahlgang statt. Es wird ein leerer Wahlzettel verwendet.

Das Formular Wahlvorschlag wird ab dem 11. Januar 2010 auf der Homepage der Gemeinde ([www.bachenbuelach.ch](http://www.bachenbuelach.ch)) aufgeschaltet oder kann bei der Gemeinderatskanzlei bezogen werden.

Für Fragen zum Wahlverfahren steht der Gemeindeschreiber gerne zur Verfügung.

Hinweis:

Am 25. April 2010 finden auch die Erneuerungswahlen der Sekundarschulpflege Bülach (bisher Oberstufenschulpflege) statt. Die Behörde umfasst 7 Mitglieder (vorher 9). Davon sind 3 Sitze für Personen aus Bülach und 4 Sitze für Personen der Gemeinden Bachenbülach, Hochfelden, Höri und Winkel vorgesehen. Die Parteien bzw. interessierte Personen werden eingeladen, sich mit dem Präsidenten der Sekundarschulpflege, Herrn Alfred Wyler, c/o Schulverwaltung, 044 863 13 50, in Verbindung zu setzen.

### Bauwesen

Die Jumbo-Markt AG beabsichtigt, ihren Fachmarkt an der Grabenstrasse abzureissen und durch einen Neubau zu ersetzen. Die Firma muss während der Bauphase den Betrieb in beschränktem Ausmass aufrecht erhalten können. Dazu will die Jumbo-Markt AG ein Ver-

kaufszelt und provisorische Kundenparkplätze errichten. Der Gemeinderat stellt dem Unternehmen dafür Teile von Gemeindegrundstücken an der Länggenstrasse (Verkaufszelt) und an der Bramenstrasse (Parkplätze) zur Verfügung. Der Gemeinderat und die Jumbo-Markt AG regelten die Sondernutzung mit einer Vereinbarung. Die Jumbo-Markt AG wird mit den Bauarbeiten beginnen, so bald die Baubewilligung vorliegt. Vorgesehen ist der Baubeginn im Frühjahr 2010.

### **Tiefbau**

---

Für den Schneeräumungsdienst des Werkbetriebs wird ein Salzstreuer angeschafft. Der Gemeinderat bewilligte für diese im Voranschlag 2009 enthaltene Anschaffung einen Kredit von Fr. 8'500.00.

### **Polizei**

---

Im Einzugsgebiet der Sonnhaldenstrasse erfolgten in den letzten Jahren verschiedene Neubauten. Als Folge davon entwickelte sich im Bereich des ruhenden Verkehrs eine unerfreuliche Situation. Immer mehr Anwohner oder Besucher stellen ihre Fahrzeuge auf der relativ

schmalen Strasse ab. Regelmässig können die Landwirte mit ihren Gefährten die Strasse nicht mehr passieren, um zur Bewirtschaftung der Felder zu gelangen. Zur Beseitigung dieser unbefriedigenden Situation soll die Sonnhaldenstrasse deshalb im Bereich der Liegenhaften Nrn. 10 bis 14 mit einem beidseitigen Parkverbot belegt werden. Der Gemeinderat unterbreitete der Sicherheitsdirektion einen entsprechenden Antrag. Sofern die kantonale Instanz dem Antrag entspricht, wird das Parkverbot zum gegebenen Zeitpunkt mit Rechtsmittelbelehrung in den amtlichen Publikationsorganen (NBT und ZU) veröffentlicht. Massgebend für allfällige Einsprachen ist jene Publikation.

*Gemeinderat Bachenbülach*



## Einladung

# Umtrunk am Bächtelistag

**Samstag, 2. Januar 2010**  
**10.30 bis 12.30 Uhr**

**in der Mehrzweckhalle Bachenbülach**

Liebe Einwohnerinnen und Einwohner

Es ist bereits Tradition, dass der Gemeinderat mit Ihnen zum Jahresbeginn anstossen möchte.

Er lädt Sie deshalb herzlich zu einem Umtrunk in die Mehrzweckhalle beim Gemeindehaus ein.

Der Apéro wird musikalisch von den Bachenbülacher Chören umrahmt.

Wir freuen uns auf Ihren Besuch und wünschen Ihnen für das kommende Jahr alles Gute und viel Erfolg.

*Gemeinderat Bachenbülach*



## Bauausschuss

**Baubewilligungen im November 2009**



Bauausschuss

### Ordentliches Verfahren

- Teilabbruch der bestehenden Produktionshalle und Neubau einer Produktions- und Lagerhalle mit UG, eines Dienstleistungsgebäudes, Schulungsraums und einer Parkierungsanlage mit 42 Parkplätzen an der Länggenstrasse auf den Grundstücken Kat.-Nrn. 2664 und 2507 der Dosteba AG, Länggenstrasse 413, 8184 Bachenbülach.

Nrn. 867–869 an der Sonnhaldenstrasse 9a, b, c, auf dem Grundstück Kat.-Nr. 871 des Karl Bünter, Oberglattnerstrasse 1, 8185 Winkel.

- Diverse Projektänderungen am baubewilligten Neubau des Schulhauses und des Kindergartens an der Halden-Strasse 16 auf dem Grundstück Kat.-Nr. 1619 der Primarschulgemeinde Bachenbülach, vertreten durch die Primarschulpflege Bachenbülach, Halden 16, 8184 Bachenbülach.

### Anzeigeverfahren

- Diverse Projektänderungen an den 3 Einfamilienhäusern mit Doppelgaragen Vers.-

*Der Bauausschuss*



## Energiekommission

### Kontakte

Heinz Richter Tel. 044 862 56 70  
Jan Verdegaaal Tel. 044 860 66 79

Peter Wider Tel. 044 860 82 76



## Spitex-Zentrum

### Kontakte

#### Spitex-Zentrum Bachenbülach

Zürichstrasse 36, 8184 Bachenbülach  
Telefon: 044 862 00 51

E-Mail: [spitexbb@hispeed.ch](mailto:spitexbb@hispeed.ch)  
Homepage: [www.spitex-bachenbuelach.ch](http://www.spitex-bachenbuelach.ch)

Leitung Spitex-Zentrum:  
Pflegefachfrau  
Pflegefachfrau  
Pflegefachfrau  
Vermittlung Hauspflege und Haushilfe:

Frau Annemarie Zollinger  
Frau Ella Blaser  
Frau Inge Fitze  
Frau Gabi Ritter  
044 862 00 51

#### Ausgabe und Rücknahme Krankenmobiliar während der Bürozeiten:

Montag und Dienstag	13.30 – 14.30 Uhr	Donnerstag	18.00 – 19.00 Uhr
Mittwoch und Freitag	9.00 – 10.00 Uhr		





# Gemeindeverwaltung



Verwaltung

## Kontakte

Gemeindeverwaltung, Schulhausstrasse 1, Postfach 192, 8184 Bachenbülach  
www.bachenbuelach.ch

Abteilung	Direktwahl	Abteilung	Direktwahl
AHV/Zusatzleistungen	044 864 34 80	Fürsorgesekretariat	044 864 34 84
Bausekretariat	044 864 34 88	Hauswart MZH	044 862 15 54
Bürgerrechtssekretariat	044 864 34 83	Steueramt	044 864 34 94
Einwohnerkontrolle	044 864 34 80	Vormundschaftsbehörde	044 864 34 83
Finanzsekretariat	044 864 34 87	Zivilstandsamt	044 863 14 30
Friedensrichter	044 862 01 86	Zentrale	044 864 34 80

## Öffnungszeiten

Montag	8.00 – 11.30 Uhr	14.00 – 18.00 Uhr
Dienstag bis Donnerstag	8.00 – 11.30 Uhr	14.00 – 16.00 Uhr
Freitag	8.00 – 11.30 Uhr	Nachmittag geschlossen

Betriebsamt Bachenbülach, Hans Haller-Gasse 9, 8180 Bülach, Telefon 044 863 13 20

## Zivilstandsnachrichten

### November 2009

#### Geburten

**Miladinovic Nina**, Tochter des Miladinovic Zoran, von Bachenbülach ZH, und der Miladinovic Lela, von Bachenbülach ZH, geboren am 12. November 2009 in Bülach ZH.

#### Trauerungen

Keine.

#### Todesfälle

**Leuenberger Arthur**, geboren am 6. Februar 1933, von Staffelbach AG, wohnhaft gewesen in Bachenbülach ZH, gestorben am 12. November 2009 in Bachenbülach ZH.

**Landert geb. Maag Anna Selina**, geboren am 17. September 1930, von und wohnhaft gewesen in Bachenbülach ZH, gestorben am 12. November 2009 in Bülach ZH.

## Einwohnerkontrolle

### Einwohnerstatistik

#### November 2009

	30.11.2009	31.10.2009	Veränderung
Schweizer	2'865	2'867	- 2
Ausländer	900	903	- 3
<b>Total</b>	<b>3'765</b>	<b>3'770</b>	<b>- 5</b>



## Feuerwehr Bachenbülach-Winkel

### Übungen

Montag, 4. Januar 2010, 19.30 Uhr	1. Kaderübung
Dienstag, 5. Januar 2010, 19.30 Uhr	1. Offiziersübung
Montag, 11. Januar 2010, 19.30 Uhr	1. Mannschaftsübung Zug Bachenbülach
Montag, 18. Januar 2010, 19.30 Uhr	1. Mannschaftsübung Zug Winkel
Montag, 25. Januar 2010, 19.30 Uhr	2. Mannschaftsübung Zug Bachenbülach / Zug Verkehr / Zug Sanität
Montag, 1. Februar 2010, 19.30 Uhr	2. Mannschaftsübung Zug Winkel

### Diese Ausschreibung gilt als Aufgebot.

Kommandant: Roger Brunner, Tel. 079 476 49 68  
Vizekommandant: Martin Brunner, Tel. 079 657 24 24

### Infos

#### Hauptübung vom 4. Dezember 2009

Erwartungsvoll stehen die geladenen Gäste und die Angehörigen der Feuerwehr Bachenbülach-Winkel um 19.00 Uhr vor dem Depot in Bachenbülach für die Hauptübung 2009 bereit. Nach einer kurzen Info über den Ablauf der Übung wird die ganze Feuerwehr in zehn Gruppen aufgeteilt. Jede Gruppe soll nun ihr Wissen und ihr Können an fünf verschiedenen Posten beweisen und damit Punkte für die Schlussrangliste sammeln.

Es gilt, Leitern zu stellen und Brustbindungen zur Sicherung einer Person anzulegen, Nägel mit einem Hammer, dessen Schlagteil nur aus einem Rohr besteht, einzuschlagen, die Länge eines Feuerwehr-Schlauches abzustecken, knifflige Fragen zum Feuerwehr-Handwerk möglichst schnell zu beantworten und in einem Rettungsseil möglichst viele verschiedene Knoten zu knüpfen.

Die verschiedenen Teams packen die Aufgaben mit viel Einsatz an und lösen sie nach mehr oder weniger ausführlichen Absprachen in der Gruppe. Die Gäste und Behördenvertreter von

Bachenbülach und Winkel beobachten das Geschehen an den Posten mit viel Interesse. Wo Fragen auftauchen, werden sie vom Kommandanten Roger Brunner beantwortet.

Um 20.10 Uhr sind die Aufgaben an den Posten alle gelöst. Das Aufräumen der Posten und das Retablieren des Materials nimmt nicht allzu viel Zeit in Anspruch, sodass die Einsatzbereitschaft der Feuerwehr Bachenbülach-Winkel schon bald wieder erstellt ist.

Am späteren Abend werden die Gewinner des Wettkampfes bekannt gegeben und die tolle Leistung mit Preisen belohnt.

Nochmals herzlichen Dank an die motivierten Feuerwehr-Frauen und -Männer für den grossen Einsatzwillen, den PostenbetreuerInnen für die guten Ideen an den verschiedenen Posten und dem Kommandanten für die Betreuung der interessierten Zuschauer.

*Markus Schellenberg*

Anschliessend an die eigentliche Feuerwehrübungen fanden sich alle geladenen Gäste und Feuerwehrangehörige in der Mehrzweckhalle zum Apéro und Nachtessen ein.

Nach dem guten Nachtessen, welches traditionsgemäss vom Feuerwehrverein serviert wurde, ging der Feuerwehrkommandant Roger Brunner zum offiziellen Teil des Abends über und nahm Verabschiedungen und Beförderungen vor. Zuvor dankte er allen Feuerwehrleuten für ihr grosses Engagement.

Er konnte mit Oblt Ueli Schrade (21 Jahre), Sdt Thomas Meier (20 Jahre), Sdt Urs Bühler (12 Jahre), Sdt Magdalena Risch (10 Jahre), Sdt Heinz Weber (8 Jahre) und Sdt Guy Vuilliomenet (2 Jahre) verdienstvolle Feuerwehrleute verabschieden und ihnen für den grossen Einsatz während ihrer aktiven Feuerwehrzeit danken. Dabei zeigte er am Beispiel von Oblt Ueli Schrade auf, was 21 Jahre Feuerwehrdienst statistisch ausgewertet ungefähr bedeuten:

Ueli hat in den letzten 21 Jahren 452 Übungen, ca. 250 Einsätze und 44 Kurstage bei der GVZ besucht und damit mehr als 1548 Stunden im Feuerwehrdienst verbracht.

Dabei sind die vielen Stunden an Sitzungen, Rapporten und Besprechungen in seiner Funktion als Ausbildungschef und Staboffizier noch nicht gerechnet und auch die vielen Stunden, die er zuhause vor dem Computer für Übungsvorbereitungen, Protokolle und Einsatzplanungen aufgewendet hat, sind nicht berücksichtigt.

Es ist davon auszugehen, dass Ueli Schrade viel mehr als ein ganzes «Arbeitsjahr» für die Feuerwehr und die Sicherheit der Bevölkerung von Bachenbülach und Winkel aufgewendet hat. Sein Rücktritt reisst damit eine grosse Lücke in die Reihen der Feuerwehr Bachenbülach-Winkel.

Marianne Schurter und Jeannette Liebsch treten auf Anfang 2010 von der Einsatzformation beziehungsweise der Sanitätsgruppe zur Verkehrsgruppe über.

Als weiterer Höhepunkt beförderte Kommandant Roger Brunner Willi Auf der Maur und Jochen Faymonville zum Unteroffizier und Marco Brunner zum Offizier.

Zum Abschluss erwähnte der Kommandant, dass die Austritte zum Teil kompensiert werden können und ab 2010 vier neue Kameraden in die Feuerwehr eintreten. Der Mannschafts-

bestand der Feuerwehr Bachenbülach-Winkel liegt mit 66 Männern und Frauen erfreulicherweise nach wie vor über dem von der Gebäudeversicherung empfohlenen Mindestbestand von 60 AdF. Die Altersstruktur im Korps zeigt allerdings an, dass in den nächsten paar Jahren mit überdurchschnittlich vielen altersbedingten Rücktritten zu rechnen ist. Damit muss der Rekrutierung auch weiterhin besondere Aufmerksamkeit geschenkt werden. Dabei ist erfreulich, dass die Jugendfeuerwehr von Bachenbülach-Winkel regen Zulauf erfährt. Damit kann zumindest ein Teil des Personalbedarfs abgedeckt werden.

Auch die Feuerwehr Bachenbülach-Winkel ist damit am Ende eines ruhigen und unfallfreien Feuerwehrjahres angekommen. Schon am 4. Januar 2010 geht es dann wieder los mit der ersten Übung. Wir wünschen allen einen guten Rutsch ins Neue Jahr und alles Gute im 2010.

*Patrick Brunner*

Anzeige

**Vielseitig engagiert:  
Die ZKB unterstützt  
den Zoo Zürich, den  
Botanischen Garten,  
auch die Wanderwege  
im Kanton Zürich und  
viele mehr.**

[www.zkb.ch](http://www.zkb.ch)

Die nahe Bank



Zürcher  
Kantonalbank

# ZSO Bachenbülach-Winkel



Dienstanzeige 2010

## Mannschaft RSS Bachenbülach-Winkel / Zivilschutzorganisation

Tag	Datum	Kommando / Stab	Führungsunterstützung Lage / Tm	Schutz + Betreuung	Unterstützung	Logistik Anlw/DAMT Vpf/RVG
Mo	25.01.	Info-Abendrapport	Info-Abendrapport	Info-Abendrapport	Info-Abendrapport	Info-Abendrapport
Mi	03.02.					Anlw / Sirentest
Do	04.03.		WK Tagesausbildung			
Fr	05.03.	Ausb Polycom				
Mo	03.05.					Anlw
Di-Fr	04.-07.05.			PSK I/2010 WK Betreu		WK
Fr	27.08.					Anlw
Mo-Fr	27.09.-01.10.	Ei Winkel	Ei Winkel inkl. Ausb + CPR	Ei Winkel inkl. Ausb + CPR	Ei Winkel inkl. Ausb + CPR	Ei Winkel
Mo	25.10.			PSK II		
Mo	25.10.	Abend-Einsatzübung	Abend-Einsatzübung	Abend-Einsatzübung	Abend-Einsatzübung	Abend-Einsatzübung
Fr	26.11.					Anlw

### Adressen:

**Kdt RSS/ZSO :** Moritz Stutz, Munotstieg 2, 8200 Schaffhausen,  
Telefon 052 620 19 46 oder Natel 079 417 65 10

**Kdt Stv RSS/ZSO:** Michael Loth, In der Breiti 8, 8185 Winkel,  
Telefon 044 860 96 56 oder Natel 079 447 77 74

**Zivilschutzstelle:** Eva C. Steigrad, Postfach 31, 8185 Winkel,  
Telefon 044 881 70 25 oder Natel 079 279 76 15



## Allgemeine Bestimmungen

---

### 1. Aufgebot

Dieses Aufgebot gilt als rechtsverbindliches Aufgebot. Die Einrückungspflichtigen erhalten zudem für jede Dienstleistung ein persönliches Aufgebot mit den genauen Einrückungsdaten. Wer bis drei Wochen vor Dienstbeginn noch nicht im Besitze eines persönlichen Aufgebotes ist, hat dies unverzüglich der Zivilschutzstelle zu melden.

### 2. Ausnahme

Von der Einrückungspflicht sind ausgenommen: Nicht reisefähige Schutzdienstpflichtige, welche vor Dienstbeginn der aufbietenden Stelle zusammen mit ihrem Dienstbüchlein ein ärztliches Zeugnis einreichen, welches die Reisefähigkeit ausdrücklich bestätigt. Reisefähige haben einzurücken und sich bei der sanitärischen Eintrittsbefragung zu melden.

### 3. Dienstanzeigen

Für regionale und kantonale Ausbildungsdienste werden den Teilnehmern persönliche Dienstanzeigen zugestellt.

### 4. Gesetzliche Grundlagen

**4.1 Art. 36 BZG Wiederholungskurse (WK)**  
Angehörige einer Zivilschutzorganisation, welche nicht in der Personalreserve eingeteilt sind, werden jedes Jahr zu Ausbildungs-WK von mindestens 2 Tagen aufgeboden.

**4.2 Art. 27 BZG Katastrophen-/Nothilfe**

Aufgebote zu diesen Dienstleistungen gemäss Art. 27 BZG erfolgen telefonisch, ereignisbezo-

gen, also kurzfristig und zeitlich nicht limitiert und sind demzufolge nicht planbar.

### 5. Dienstverschiebung/Dispensation

Jeder Schutzdienstpflichtige hat seine beruflichen und privaten Obliegenheiten nach dem Dienst zu richten. Es besteht kein Anspruch auf Dienstverschiebung/Dispensation.

**WK:** Begründete Gesuche um Dispensation sind vom Schutzdienstpflichtigen persönlich mit allfälligen Belegen (Bestätigung des Arbeitgebers) sofort nach Bekanntgabe des Dienstdatums bzw. spätestens bei Erhalt des Aufgebotes der Zivilschutzstelle Winkel einzureichen.

**Ausbildungskurse:** Begründete Gesuche um Dienstverschiebung/Dispensation sind vom Schutzdienstpflichtigen persönlich mit allfälligen Belegen (Bestätigung des Arbeitgebers) bis spätestens sechs Wochen vor dem Ausbildungsdienst der aufbietenden Stelle einzureichen.

Solange keine Bewilligung erteilt wurde, besteht die Einrückungspflicht weiter.

### 6. Strafbestimmungen Art. 68 BZG

Wer vorsätzlich oder fahrlässig einem Aufgebot nicht Folge leistet, sich ohne Erlaubnis aus dem Dienst entfernt, sich auf andere Weise der Schutzdienstpflicht entzieht oder den Dienstbetrieb stört, wird mit Haft oder Busse bestraft.

**Aufbietende Stelle für WK:** Zivilschutzstelle Winkel, 8185 Winkel

## Übungen

Montag, 25. Januar 2010

Info-Abend  
gemäss persönlichem Aufgebot

## Sicherheitsstelle

---

Eva C. Steigrad

Telefon 044 881 70 25



## Umweltecke

### Grüngutabfuhr

Wir erinnern Sie daran, dass im Januar 2010 und Februar 2010 die Grüngutabfuhr nur noch alle 14 Tage stattfindet.

### Grüngutabfuhrdaten

**Januar:** 08.01.2010 und 22.01.2010    **Februar:** 05.02.2010 und 19.02.2010

Ab dem 5. März 2010 finden die Abfahren wieder wöchentlich statt.

### Zentrale Entsorgungsstelle

#### Öffnungszeiten

Mittwoch	15.00 – 18.00 Uhr	Samstag	09.00 – 12.00 Uhr
Freitag	15.00 – 18.00 Uhr		



## Wasserversorgung

### Fragen und Störfälle

Daniel Schurter, Brunnen- und Werkmeister  
Länggenstrasse 22, 8184 Bachenbülach  
Telefon 044 860 32 78

[www.bachenbuelach.ch](http://www.bachenbuelach.ch)  
[www.wasserqualitaet.ch](http://www.wasserqualitaet.ch)

*Bei Wasserleitungsbrüchen ausserhalb der ordentlichen Arbeitszeiten und an Wochenenden bitte Tel. 118 anrufen!*

*Wasserversorgung Bachenbülach*

Anzeige

# Steuerberatung?

prompt

zuverlässig

günstig

HANS-HEIRI KELLER TREUHAND  
TREUHAND STEUERBERATUNG GEMEINDEFINANZ-DIENSTLEISTUNGEN  
GROSSENSTEIN 3, 8184 BACHENBÜLACH  
TEL. 079 745 84 71 · HANSHEIRI.KELLER@SWISSONLINE.CH

# Primarschule

## Aus der Schulpflege

### Deutschkurse für fremdsprachige Frauen

*Die Deutschkurse für fremdsprachige Frauen finden weiterhin in Bachenbülach, jedoch als Kurse der Sprachschule ECAP statt.*

Deutschkurse für fremdsprachige Frauen haben eine lange Tradition in Bachenbülach. Seit mehr als zwölf Jahren werden solche Kurse durch die Schule Bachenbülach organisiert und angeboten. Dahinter steht die Philosophie des Einbezugs von Müttern fremdsprachiger Kinder: Wenn die Mutter deutsch kann, fällt den Kindern der Spracherwerb ebenfalls leichter. Zudem dienen Grundkenntnisse der deutschen Sprache der Integration fremdsprachiger Familien. Frauen für die Teilnahme der Deutschkurse zu gewinnen wurde jedoch in letzter Zeit immer aufwändiger.

Von der Kantonalen Fachstelle für Integrationsfragen wurde auch die Schule Bachenbülach angefragt, ob Interesse an einer Zusammenarbeit besteht. Die Fachstelle unterstützt über 20 Zürcher Gemeinden bei der Durchführung niederschwelliger Deutschkurse.

Folgende Merkmale zeichnen die Kurse aus:

- Die Kurse werden von einer Sprachschule im Auftrag der Fachstelle für Integrationsfragen in der Gemeinde durchgeführt. Dadurch hat die Gemeinde den Vorteil, dass sie sich um Unterricht und Kursqualität nicht kümmern muss.
- Es werden niederschwellige Kurse für Migranten/-innen auf den Sprachniveaus A1-A2, mit Kinderbetreuung für Mütter mit Kindern angeboten.
- Die Gemeinde stellt die Infrastruktur für Kursdurchführung und Kinderbetreuung (ohne Kosten für den Anbieter) zur Verfügung. Der Anbieter stellt die Kursleitung und konzentriert sich auf die Organisation und Durchführung des Sprachunterrichts.
- Die Fachstelle für Integrationsfragen übernimmt einen wesentlichen Teil der Kosten, so dass die Teilnehmenden üblicherweise nur noch Fr. 5.00 pro Lektion zahlen müssen. Der Gemeindeanteil besteht aus

Leistungen (zur Verfügung stellen von Kinderbetreuung, Infrastruktur).

- Details und genaue Aufgabenteilung bezüglich Werbung, Organisation und Kooperation sind in einer Leistungsvereinbarung geregelt, welche der Anbieter mit den einzelnen Gemeinden abschliesst.
- Die Kursleitung wird von der Sprachschule ECAP angestellt. Die langjährige Bachenbülacher Kursleiterin Beatrice Vonrüti erteilt bereits in Bülach für ECAP Deutschkurse und wird ebenfalls hier in Bachenbülach weiterbeschäftigt.

Für die Schule Bachenbülach entfallen die bisherigen Personalkosten für die Kursleitung und den Kinderhütedienst. Das Kurslokal ist durch die Gemeinde Bachenbülach zur Verfügung gestellt. Eine Erweiterung des Raumangebotes wird geprüft.

Die Schulpflege ist überzeugt von der Neuerung bei den Deutschkursen.

### Bauprojekt Erweiterung Schulanlage Halden

*Am 4. Januar 2010 ist es nun «leider» und «endlich» soweit!*

LEIDER wird das Schulschwimmbad abgebrochen um dem geplanten Erweiterungsbau Platz zu machen. ENDLICH beginnt die Baurealisation Erweiterungsbaus und Doppelkindergarten.

Die Baustellensicherheit steht für die Verantwortlichen der Schule an oberster Stelle. Alle Schulkinder von Bachenbülach werden durch ihren Lehrer, ihre Lehrerin instruiert, dass das Betreten der Baustelle strengstens verboten ist. An der grossräumig abgesperrten Baustelle werden auf der Seite des Pausenplatzes Holzbauwände mit Gucklöchern auf verschiedenen Höhen montiert, damit die Kinder aus sicherer Entfernung das Baugeschehen beobachten können.

Der Plan für die Baustellensicherheit und die Bauplatzinstallation wird ab anfangs Januar 2010 auf der Homepage [www.psbb.ch](http://www.psbb.ch) abrufbar sein.



**Gründonnerstag ab 2010:  
Schulschluss um 12.00 Uhr**

*Neuerung im Ferienplan ab 2010 – Am Gründonnerstag ist in der Schule Bachenbülach bereits um 12.00 Uhr Schluss.*

Im Jahr 2007 lag der Gründonnerstag ausserhalb von den Schulferien. Die Schulpflege beschloss damals, zusammen mit den Kreisgemeinden, der Oberstufenschule und vielen anderen Gemeinden im Kanton, den Nachmittag freizugeben. Das Volksschulamt intervenierte. Während viele Gemeinden die Anweisungen ignorierten, revidierte die Schule Bachenbülach ihren Entscheid. Nun hat – als Reaktion auf die damalige Unsicherheit und Ungleichheit im Kanton – der Regierungsrat die Verordnung liberalisiert. Neu wird ein schulfreier Gründonnerstag zugelassen.

Zusätzlich zu den offiziellen Ferien und gesetzlichen Feiertagen verfügen die einzelnen Ge-

meinden über die Möglichkeit, total vier Tage freizugeben. In Bachenbülach waren bisher neben der Auffahrtsbrücke die beiden Markttageschulfrei (für die Lehrpersonen finden an diesen zwei Tagen interne Weiterbildungen statt). Die Schulpflege hat nun beschlossen, den Gründonnerstag generell ab 12.00 Uhr freizugeben, erstmals am 1. April 2010 (kein Scherz...).

**Gute Wünsche zum neuen Jahr**

Die Schulpflege wünscht den Einwohnerinnen und Einwohnern von Bachenbülach ein gutes Jahr 2010 und dankt für Ihr Wohlwollen und Ihre Unterstützung bei den zahlreichen Projekten wie Elternmitwirkung, Schülerpartizipation etc. und natürlich bei der Erweiterung der Schulanlage Halden.

**Kalender**

Weihnachtsferien	Schulbeginn 4. Januar 2010
Sportferien	15. bis 26. Februar 2010
Schneesportlager	2. Ferienwoche
Ostern	2. bis 5. April 2010
Frühlingsferien	26. April bis 7. Mai 2010

**Schulverwaltung**

**Öffnungszeiten**

Das Büro der Schulverwaltung ist wie folgt geöffnet:

Montag	14.00 – 17.00 Uhr	Donnerstag	14.00 – 17.00 Uhr
Dienstag	08.30 – 11.30 Uhr	Freitag	08.30 – 11.30 Uhr
Mittwoch	08.30 – 11.30 Uhr		

Die Schulverwaltung bleibt während den Weihnachtsferien, vom 24. Dezember 2009 bis zum 3. Januar 2010, geschlossen.

**Kontaktstellen**

**Schulhaus Halden**  
Schulhaus Halden  
Halden 16  
8184 Bachenbülach  
Telefon 044 860 39 22  
www.psbbs.ch

**Schulverwaltung**  
Pavillon Schulhaus Halden  
Postfach 14  
8184 Bachenbülach  
Telefon 044 860 47 59  
schulverwaltung.bachenbuelach@psbb.ch



## KiZ – Kind im Zentrum

### Kontakt

«Kind im Zentrum»

Zürichstrasse 16, 8184 Bachenbülach, Tel. 044 411 58 24; E-Mail: info@kiz.ch



## Elternbildung West

### Elternbildung – Weiterbildung und Präventionsarbeit



### Veranstaltungsprogramm Elternbildung, 1. Halbjahr 2010

Das Begleiten der Kinder auf ihrem Entwicklungsweg ist spannend – oft auch ziemlich herausfordernd. Eltern können ihre Kinder nicht mehr nach den gleichen Rezepten erziehen, wie sie selber erzogen worden sind. Sie können sich jedoch weiterbilden und ihre Erziehungscompetenz stärken – und so ihre Kinder besser fördern. Sie sind verständnisvoller dem Kind gegenüber, aber auch konsequenter in ihren Handlungen, wie wissenschaftliche Auswertungen von Elternkursen zeigen. Auch Einzelveranstaltungen wie Referate und Workshops geben wertvolle Impulse, wie Eltern das Familienleben harmonischer und farbiger gestalten können.

Rund 100 Kurse und Veranstaltungen enthält das Veranstaltungsprogramm, welches die Elternbildung des Jugendsekretariates der Bezirke Bülach und Dielsdorf für das erste Halbjahr 2010 herausgegeben hat. Es bietet Impulse und Weiterbildungen für Eltern von kleinen und grossen Kindern zu Entwicklung, Erziehung, Gesundheit, Partnerschaft, Berufswahl und anderem mehr.

### Ruhe bewahren im Erziehungsalltag

Auseinandersetzungen mit den Kindern können Eltern ganz schön an die eigenen Grenzen bringen. Hundertmal das Gleiche sagen müssen ohne sichtbaren Erfolg strapaziert auch starke Nerven. Was tun, wenn mich die Wut packt oder wenn ich mich in negative Gefühle

verstricke? Ein guter Umgang mit schwierigen Gefühlen ist nicht einfach, aber lernbar. Distanz schaffen und Ruhepausen einlegen sind erste Schritte dahin. In diesem Kurs werden Kraftreserven gebündelt und geeignete Strategien entwickelt, um im Erziehungsalltag gelassener reagieren zu können.

Der Kurs findet im Jugendsekretariat Dielsdorf, Spitalstrasse 11, am Mittwoch, 13., 20., 27. Januar 2010, von 19.30 – 22.00 Uhr statt und kostet Fr. 90.00. Kursleiterin ist Rita Volkart, Eltern- und Erwachsenenbildnerin und Primarlehrerin.

### Balanceakt Pubertät

Im konstruktiven Dialog bleiben – auch in der Ablösungsphase. Jugendliche unterstützen und begleiten – auch wenn Widerstand oder Rückzug zum Alltag gehören. Dies ist eine nicht immer einfache Aufgabe. Wichtig dabei ist, die eigenen Ressourcen regelmässig zu stärken! Impulse und Tipps für den Alltag mit Jugendlichen – auch für Alleinerziehende geeignet.

Der Kurs findet im Jugendsekretariat Dielsdorf, Spitalstrasse 11, am Samstag, 23. Januar 2010 von 09.45 - 13.45 Uhr statt und kostet Fr. 45.00. Kursleiterin ist Tina Held, Erwachsenenbildnerin und Coach.

### Führerschein für Väter

Erziehung ist weder Kunst noch Kinderkram. Aber Bescheid wissen, welche Freiräume und welche Grenzen Kinder fördern oder welche

Unterschiede im Erziehungsstil von Mann und Frau bereichern, macht Vatersein zur spannenden und lohnenden Herausforderung. Eine Fortbildung für Väter, welche ihre Rolle selber gestalten wollen.

Der Kurs findet statt am Dienstag, 26. Januar 2010, 2. Februar 2010 und 2. März 2010, von 20.00 - 22.00 Uhr, im Kursraum des Jugendsekretariats an der Winterthurerstrasse 11 in Bülach und kostet Fr. 60.00. Kursleiter ist Martin Gessler, Erwachsenenbildner und zert. STEP-Kursleiter

Interessierte Eltern und Organisationen können das Veranstaltungsprogramm und Detailinformationen zu den einzelnen Kursen kostenlos beziehen bei: Geschäftsstelle Elternbildung, Jugendsekretariat Bezirke Bülach und Dielsdorf, Spitalstrasse 11, 8157 Dielsdorf

Tel. 044 855 65 60,

E-Mail [eb.west@ajb.zh.ch](mailto:eb.west@ajb.zh.ch).

Das Angebot ist auch im Internet abrufbar unter [www.elternbildung.zh.ch](http://www.elternbildung.zh.ch).

## Volkshochschule Bülach

### Kurse im Januar 2010

#### **Der Kapitalismus in der Krise Geschichte des Neoliberalismus.**

##### **Analysen, Perspektiven, Alternativen**

mit Bernhard Walpen, Sozialwissenschaftler  
21. und 28. Januar 2010, 19.30 – 21.15 Uhr,  
Fr. 50.–

#### **Yoga am Mittwoch**

##### **Kraft tanken mit Hatha Yoga über Mittag**

mit Gerry Knecht, Yogalehrerin Schweiz. Yoga-  
verband, Atemtherapeutin IKP  
20. Januar bis 10. Februar 2010 (4x),  
12.00 – 12.55 Uhr, Fr. 84.–

#### **DISG® - Verhaltensprofil**

##### **Die Macht der Persönlichkeit**

mit Erich Wohlwend, Supervisor/Coach IAS,  
DISG-Trainer  
23. Januar 2010 (Sa), 08.30 – 16.45 Uhr,  
Fr. 150.– (exkl. persönliches Profil Fr. 40.–)

#### **Karton vermöbeln**

##### **Mit Karton ein Möbelstück herstellen**

Mit Caroline Gürber, Produktgestalterin HFG  
30. / 31. Januar 2010 (Sa/So),  
Sa 10.00 – 17.00 Uhr und So 10.00 – 14.00 Uhr,  
Fr. 200.– (exkl. Materialkosten ca. Fr. 40.–)

Laufende Kurse: **Aqua-Jogging und Wasserfitness** in Bülach und Stadel und **Den Rücken stärken** in Bülach. Daten auf Anfrage, Schnupperlektionen und Einstieg jederzeit möglich.

Weitere Informationen und Anmeldung:  
[www.volkshochschule-buelach.ch](http://www.volkshochschule-buelach.ch) oder  
Telefon 044 863 71 70 (nachmittags).

# Evangelisch Reformierte Kirchgemeinde



Evangelisch-reformierte  
Kirchgemeinde Bülach

## Veranstaltungen im Januar 2010

### Gottesdienst

mit Pfarrer Jürg Spielmann  
Sonntag, 10. Januar 2010, 10.00 Uhr,  
Pavillon der Mehrzweckhalle Bachenbülach

### Heiliger BimBam

im Sigristenhaus bei der Kirche

Ein gastlicher Treffpunkt für alle – mit Gastgeberinnen und Gastgebern auch aus Bachenbülach

Dienstag, 14.00 bis 17.00 Uhr

Kaffee und Kuchen für Jung und Alt

Samstag, 9.00 bis 12.00 Uhr

Mit frischem Butterzopf zum Kaffee oder Frührschoppen

### Zum Jahreswechsel, Gedicht von Arno Pötzsch

Dein ist das Jahr, dein ist die Zeit,  
dein, Gott, ist alle Ewigkeit.  
Dein ist die Welt, auch wir sind dein;  
kann keins hier eines anderen sein.  
Dein ist der Tag und dein ist die Nacht,  
dein, was versäumt, dein, was vollbracht.  
So gehen wir, Gott, aus dem, was war,  
getrost hinein ins neue Jahr.

### Jahreslosung 2010

*Jesus Christus spricht: Euer Herz erschrecke nicht.  
Glaubt an Gott und glaubt an mich. (Johannes  
14,1)*

Mit den besten Wünschen für ein gutes und  
gesegnetes neues Jahr

*Pfr. Jürg Spielmann*

## Sonntagsschule Bachenbülach



### Sonntagsschule bis zu den Sportferien

### Sonntagsschule

Noch klingt das «Weihnachtsglöcklein» vom Weihnachtsspiel der Sonntagsschulweihnacht nach, und schon klopft auch das neue Sonntagsschuljahr wieder an die Tür. Nach den Weihnachtsferien geht es thematisch mit «Steinen in der Bibel» weiter.

Die scheinbar leblosen Steine sind für das Leben gar nicht so unbedeutend. Fundamente, Mauern, ja ganze Häuser werden aus ihnen gebaut. Gedenksteine erinnern an besondere Ereignisse, Grabsteine an einen verstorbenen lieben Menschen. Als Edelsteine gehören sie zum vorzüglichsten Schmuck. Grenzsteine markieren eine Grenze, Felsbrocken versperren eine

Höhle oder geben sie frei, wenn der Engel die Botschaft vom Leben verkündet.

Steine können einen begleiten, beschützen oder bedrohen, je nachdem in welchem Zusammenhang sie einem begegnen. Diese vielfältigen Lebensbezüge der Steine kommen in den vier biblischen Geschichten zum Ausdruck, welche in den nächsten Wochen bis zu den Sportferien in der Sonntagsschule Bachenbülach behandelt werden.

Die Sonntagsschule findet jeden Sonntag von 10.00 – 11.00 Uhr im Spycher bei der Trotte in Bachenbülach statt.

### Hier die Daten und Themen im Überblick:

---

Sonntag, 10.01.2010	Steine und Begegnung: 1. Mose 28,10–22
Sonntag, 17.01.2010	Steine als Gedenksteine: Josua 4,1–5,1
Sonntag, 24.01.2010	... der werfe den ersten Stein: Johannes 8,1–11
Sonntag, 31.01.2010	Ihr seid lebendige Steine: 1. Petrus 2,1–10

*Das Bachenbülacher Sonntagsschulteam:  
Marianne Riedener, Ursula Strupler  
und Pfr. Jürg Spielmann*

### Kontakte

**Ref. Kirchgemeinde Bülach**  
**Pfarramt Bachenbülach**  
Hans-Haller-Gasse 3  
8180 Bülach

Telefon: 044 251 80 49  
E-Mail: juergspielmann@refkirchebuelach.ch  
Internet: www.refkirchebuelach.ch



## Katholische Pfarrei

### Gottesdienstzeiten

#### Jeden Samstag

17.30 Uhr Eucharistiefeier

#### Jeden Sonntag

8.45 Uhr Eucharistiefeier  
9.45 Uhr Santa messa in lingua italiana  
11.00 Uhr Eucharistiefeier

#### Werktags

9.15 Uhr Montag, Dienstag, Donnerstag und Freitag  
Am ersten Dienstag im Monat um 9.15 Uhr Eucharistiefeier auf italienisch/deutsch, besonders für ältere Menschen, anschliessend Zusammensein im Pfarreizentrum

### Neujahrswunsch

---

Will das Glück nach seinem Sinn  
dir was Gutes schenken,  
sage Dank und nimm es hin  
ohne viel Bedenken.  
Jede Gabe sei begrüsst,  
doch vor allen Dingen:  
Das, worum du dich bemühst,  
möge dir gelingen.  
*Wilhelm Busch (1832–1908)*

... dazu wünschen wir Ihnen von Herzen Gottes überreichen Segen!

Im Namen des ganzen Seelsorgeteams,  
*Sebastian von Paledzki, Diakon der röm.-kath. Kirche Bülach*



## Agenda im Januar 2010

1. **Neujahr:** Gottesdienst zum Jahresbeginn deutsch/italienisch, 10.00 Uhr
5. Pfarrei-Treff, 19.30 Uhr im Foyer
7. Vereinsmesse Frauenverein, 9.15 Uhr
7. Offenes Foyer: Miteinander ins Gespräch kommen, 14.00 Uhr im Foyer
8. Jassnachmittag, 13.30 Uhr
9. Jugendgottesdienst, 19.00 Uhr in der Krypta
10. Konzert Kosaken-Chor, 17.00 Uhr
14. Mittagessen für Pfarreiangehörige ab 55 Jahren, 12.00 Uhr im Saal
14. Offenes Foyer: Miteinander ins Gespräch kommen, 14.00 Uhr im Foyer
- 15.–17. Krippenausstellung im Pfarreizentrum
17. Chindersunntigsfiir in der Krypta, 11.00 Uhr
19. Elternabend für die Eltern der Drittklässler, 20.00 Uhr im Pfarreizentrum
  
20. Erwachsenenbildung zum Thema: «Leiden – warum und wozu?»  
um 19.30 Uhr im Pfarrhaus
21. Offenes Foyer: Miteinander ins Gespräch kommen, 14.00 Uhr im Foyer
23. Jugendgottesdienst in der Krypta, 19.00 Uhr
23. Jassmeisterschaft, Männerverein
25. Bibel lesen, 20.00 Uhr im Pfarrhaus
26. Lesetreff, 14.00 Uhr im Zimmer 2
28. Offenes Foyer: Miteinander ins Gespräch kommen, 14.00 Uhr im Foyer
31. Ökumen. Fiire mit de Chliine, 11.15 Uhr in der reformierten Kirche

## Kontakte

### Katholisches Pfarramt

Dreifaltigkeitskirche Bülach, Scheuchzerstr.1, 8180 Bülach,  
 Telefon: 043 411 30 30, E-Mail: [paledzki@zh.kath.ch](mailto:paledzki@zh.kath.ch) oder [kath.pfarramt.buelach@bluewin.ch](mailto:kath.pfarramt.buelach@bluewin.ch)  
 Internet: [www.kath.ch/buelach](http://www.kath.ch/buelach)

## Evangelische Täufergemeinde

### «D'Legände vom vierte König»

Mit viel Freude führten die Kinder der Evangelischen Täufergemeinde dieses Weihnachtsmusical von Markus Hottiger auf. Sie hatten schon viel geübt und alle waren gespannt auf die zwei Aufführungen. Bei der zweiten Vorstellung platzte der Saal aus den Nähten und die Leute standen sogar an den Türen.

Die Legende berichtet von einem vierten König, der mit den drei Weisen gezogen sein soll. Diese fanden ja bekanntlich den König der Könige, Jesus Christus, in einer Krippe und brachten ihm ihre Geschenke. Der vierte König aber,

da er auf dem Weg den Menschen in Not half, verlor seinen Besitz und kam schliesslich auf eine Galere.

Er wurde erst 30 Jahre später freigelassen. Doch durch diese Umstände bedingt, traf er präzise bei der Kreuzigung in Jerusalem ein und fand im letzten Moment den «neugeborenen König». So konnte er den tieferen Sinn des Kommens von Jesus verstehen: Dass dieser die Strafe für die Schuld der Menschen trug. So wird er froh und wirklich frei.

*Hansjörg Schärer*



## Gebetswoche der Freikirchen im Raum Bülach



### Vom 10. bis 14. Januar 2010

Gebetswoche der Evangelischen Allianz hat ein zentrales Thema: **Zeugen sein für Jesus Christus**. Während einer Woche werden sich Christen aus verschiedenen evangelischen Kirchen und Gemeinden zu gemeinsamen Gebetsveranstaltungen treffen. Die Schweizerische Evangelische Allianz (SEA) lädt junge und alte Menschen aus Landes- und Freikirchen zum Gebet an ihrem Wohnort oder in ihrer Region ein ([www.allianzgebetswoche.ch](http://www.allianzgebetswoche.ch)).

- Sonntag 10.01.2010, 20.00 Uhr Freie Evang. Gemeinde Bülach
- Montag 11.01.2010, 20.00 Uhr Baptistengemeinde Bülach
- Dienstag 12.01.2010, 20.00 Uhr Evang. Täufergemeinde Bachenbülach
- Mittwoch 13.01.2010, 20.00 Uhr Evang. Methodistische Kirche Bülach
- Donnerstag 14.01.2010, 20.00 Uhr Heilsarmee Bülach (mit «Just Life»)

### Termine im Januar 2010



- |                             |  |
|-----------------------------|--|
| Samstag, 9. Januar 2010     | 14.00 – 17.30 Uhr, <b>Jungschar</b><br>(Kinder-Action-Programm für 1.–9. Klasse)           |
| Dienstag, 12. Januar 2010   | 20.00 Uhr, <b>Gebetsabend</b> (Gebetswoche der Schweiz.<br>Evang. Allianz SEA, siehe Text) |
| Donnerstag, 21. Januar 2010 | 14.00 Uhr, <b>Seniorenachmittag</b><br>(Anmeldung bei 052 375 19 00)                       |
| Samstag, 23. Januar 2010    | 14.00 – 17.30 Uhr, <b>Jungschar</b><br>(Kinder-Action-Programm für 1.–9. Klasse)           |
| Samstag, 23. Januar 2010    | 20.00 Uhr, Büli-Süd, Samstagabend-Gottesdienst   |

Alle Veranstaltungen finden an der Niederglatterstrasse 3 in Bachenbülach statt.

### Regelmässige Veranstaltungen

- Gottesdienste:** jeden Sonntag, 10.15 Uhr  
**Jugendgruppe:** [www.jugitoess.ch](http://www.jugitoess.ch) / Jungschar: [www.jetonline.ch](http://www.jetonline.ch)  
 Teenagerclub / Samstagabendgottesdienste: [www.buelisued.ch](http://www.buelisued.ch)  
 Biblijski tecaj u Bachenbülachu: Informacije: 079 689 40 51

Haben sie Fragen? Brauchen sie Hilfe?  
 Jederzeit unter 043 497 67 29 und [www.etgbachenbuelach.ch](http://www.etgbachenbuelach.ch)

## Wichtige Kontakte

Notfallnummern			
Polizei – Notruf	117		
Feuerwehr – Notruf	118	Dargebotene Hand	143
Sanitäts – Notruf	144	Tox – Zentrum (Vergiftungen)	145
Apotheker – Notfalldienst			044 813 30 31
Hausärzte Notfallnummer / Ärztefon			044 421 21 21
Spital Bülach			044 863 22 11
Zahnärztlicher Notfalldienst			079 819 19 19
Gesundheitsdienste Bachenbülach			
Dr. med. U. Aebli und Dr. med. W. Strupler, Ärzte für allgemeine Medizin	044 860 64 64		
Dorfstrasse 26, Sprechstunden nach Vereinbarung		Fax	044 860 06 35
Frau Dr. med. dent. M. Jach, Zahnärztin			044 860 93 28
Zürichstrasse 63, Sprechstunden nach Vereinbarung			
Schulzahnklinik			044 860 38 66
Schulhausstrasse 5, 8180 Bülach, Poliklinik Montag bis Freitag 13.00 – 13.30 Uhr			
Coop Vitality			044 860 29 19
im Coop Center, Grabenstrasse		Fax	044 860 32 13
Spitex-Verein Bachenbülach			044 862 00 51
Zürichstrasse 36, 8184 Bachenbülach		Fax	043 540 79 38
Hebammendienste			076 372 71 77
Hebammenpraxis Zürcher Unterland, Kasernenstrasse 33, 8180 Bülach			079 255 85 28
Rotkreuz-Autodienst			044 860 01 51
Einsatzleitung: Frau V. Maag, Halden 11, 8184 Bachenbülach Vertretung: Spitex-Verein			
Dr. med. vet. Franka Kässner, Kleintierpraxis und Katzenpension			044 860 80 20
Bitziberg 3, Sprechstunden nach Vereinbarung			
Beratungsstellen			
Jugendsekretariat der Bezirke Bülach und Dielsdorf			043 259 95 00
Schaffhauserstr. 53, 8180 Bülach (Geschäftshaus «Arcade», beim Parkplatz «Sonnenhof» der Migros)			
Kurse für werdende Eltern – Auskunft und Anmeldung beim Jugendsekretariat			
Kontaktstelle Kleinkinderfragen Bezirk Bülach			
Mütter- und Väterberatung			043 259 95 00
Telefonische Beratung: täglich	08.30 – 11.30 Uhr		
Sprechstunden: Dienstag	09.30 – 11.30 Uhr und		
Donnerstag	13.30 – 16.00 Uhr		
Ehe- und Lebensberatung			044 860 83 86
Rössligasse 5, 8180 Bülach			
Berufsberatung Bezirk Bülach			044 804 80 80
Hamelirainstrasse 4, 8302 Kloten			
Diverse Kontakte			
Poststelle Bachenbülach			058 453 64 62
Montag bis Freitag	07.30 – 11.00 / 14.30 – 18.00 Uhr,		
Samstag	08.00 – 11.00 Uhr		
Kinderkleiderbörse			044 860 33 19
Frauenverein, Bächliwis 15 (Kindergarten), 1. Stock Öffnungszeiten: Mittwoch 14.00 – 16.30 Uhr			



# Bachebüler Kalender

VERANSTALTUNGEN UND TERMINE

## JANUAR 2010

12. Januar, Dienstag  
Pavillon

20.00 Uhr

### **Filmabend**

Natur- und Vogelschutzverein Bachenbülach

14. Januar, Donnerstag

12.00 – 13.30 Uhr

Pavillon

### **Mittagessen für pensionierte Einwohner**

Frauenverein Bachenbülach

21. Januar, Donnerstag

14.00 – 17.00 Uhr

Pavillon

### **Gemütlicher Nachmittag**

Seniorentreff Bachenbülach

29. Januar, Freitag

19.00 – 22.00 Uhr

30. Januar, Samstag

8.30 – 16.30 Uhr

Theorielokal Werkhof

### **Nothelferkurs**

Samariterverein Bachenbülach

29. Januar, Freitag

20.00 Uhr

30. Januar, Samstag

20.00 Uhr

Mehrweckhalle

### **Chränzli**

Chöre Bachenbülach

## FEBRUAR 2010

6. Februar, Samstag

13.30 Uhr

### **Fasnachtsumzug**

Verein Eltern-Kind

6. Februar, Samstag

9.00 – 17.00 Uhr

Ganzes Dorf

### **Papiersammlung**

Männerchor Bachenbülach

11. Februar, Donnerstag

12.00 – 13.30 Uhr

Pavillon

### **Mittagessen für pensionierte Einwohner**

Frauenverein Bachenbülach

18. Februar, Donnerstag

14.00 Uhr

Pavillon

### **Gemütlicher Nachmittag**

Seniorentreff Bachenbülach





JANUAR 2010 / FEBRUAR 2010

# Ärztlicher Notfalldienst

## Wie vorgehen im Notfall?

Bei Notfällen ist nach wie vor Ihr Hausarzt der erste Ansprechpartner. Ausserhalb der Praxisöffnungszeiten ist das Ärztefon die Anlaufstelle für Notfälle in der Gemeinde Bachenbülach.



Für zahnärztliche Notfälle rufen Sie bitte wie bisher folgende Nummer an: Telefon 079 819 19 19

Bachenbülacher Hausärzte: Dr. W. Strupler und Dr. U. Aebli, Telefon 044 860 64 64

*Gesundheitsbehörde Bachenbülach*



## Weltgebetstag



### Weltgebetstag 2010 in Bülach

Datum: Freitag, 5. März 2010  
 Zeit: 20.00 Uhr  
 Ort: Röm.-Kath. Dreifaltigkeitskirche  
 Scheuchzerstrasse 1  
 8180 Bülach



**Land:** Kamerun  
**Thema:** «Alles, was Odem hat, lobe den Herrn»

Der Weltgebetstag fällt jedes Jahr auf den ersten Freitag im März und wird in über 170 Ländern gefeiert. Die diesjährige Weltgebetstags-Liturgie haben Frauen aus verschiedenen Kirchen in Kamerun mit dem Thema «Alles, was Odem hat, lobe den Herrn» geschrieben. Mit dem Psalm 150 fordern uns die christlichen Frauen aus Kamerun auf, Gott in jeder Situation des Lebens mit Worten, Musik, Liedern und Tanz zu loben, im Gottesdienst, bei der Arbeit, beim fröhlichen Beisammensein oder in der Einsamkeit.

Die folgenden zwei Bibeltexte bilden zu diesem Thema einen Schwerpunkt in der Liturgie: Apostelgeschichte 16, 16–34 und Jesaja 42, 10–17. Die Weltgebetstagskollekte ist ein sichtbares Zeichen konkreten Handelns. Es werden damit verschiedene Projekte in Kamerun, aber auch in Afrika, Asien, Lateinamerika und in Osteuropa unterstützt.

Nach der Feier sind alle zum gemütlichen Beisammensein herzlich eingeladen.

*Der Vorbereitungskreis  
 und die Bülacher Kirchen*



Evangelisch-reformierte  
 Kirchengemeinde Bülach



Anzeige

**26 Jahre**  
**COIFFURE Donatella**  
 Damen- und Herrensalon  
 in Bachenbülach

*Gutschein  
 15% auf Mèche*

**Zürichstr. 41, 8184 Bachenbülach, Tel. 044 860 57 58**  
 Parkplätze vorhanden

Herrenschnitt 30.–	Kopfmassage inkl. Haarwasser 3.–	Maschinen Haarschnitt 15.– 20.– 25.–	Haarfarben 35.– 45.–	Mèche 35.– 60.–	Kinder 15.– 20.–
-----------------------	--	--	-------------------------	--------------------	---------------------



Gratulationen

## Wir gratulieren

Januar 2010

**Folgender Einwohnerin können wir zu einem Jubiläum gratulieren:**

Zum 80. Geburtstag

Am 7. Januar 2010

Adelheid Schurter-Zimmermann, Lachenstrasse 17, Bachenbülach

*Wir wünschen der Jubilarin einen schönen Tag, viel Freude und gute Gesundheit!*

*Gemeinderat und Gemeindepersonal*



Frauenverein  
Bachenbülach

## Einladungen

### Mittagessen für pensionierte Einwohner

Herzlich laden wir alle älteren Einwohnerinnen und Einwohner von Bachenbülach zum gemeinsamen, monatlichen Mittagessen ein.

**Datum:** 14. Januar 2010

**Zeit:** 12.00 Uhr

**Ort:** Pavillon

**Unkostenbeitrag:** Fr. 10.–

Auf Ihren Besuch freut sich Ihr Koch-Team vom Frauenverein Bachenbülach.

Abholdienst: V. Hildebrand, Tel.-Nr. 044 860 19 19



### Turnen für ältere Frauen

**Ort:** Mehrzweckhalle Bachenbülach

**Zeit:** jeweils Montag 14.00 – 15.00 Uhr (ausser während den Schulferien)

**Kontaktpersonen:** Margrit Nötzli  
Blumenau 13, Bachenbülach

Telefon 044 860 47 69

# Seniorentreff Bachenbülach



## Gemütlicher Nachmittag

Donnerstag: **21. Januar 2010**  
Zeit: **14.00 Uhr**  
Ort: **Pavillon bei der  
Mehrzweckhalle**

### Zwischen Patient und Gesundheitspolitik Aus dem Leben von Herrn Dr. Walter Grete

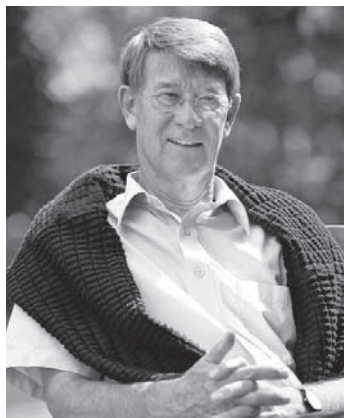
Herr Dr. Walter Grete mit seinem kompetenten Mitarbeiterinnen-Team hat sich während 30 Jahren mit grossem Engagement als Hausarzt für die Gesundheit und das Wohlergehen der Bachenbülacher Bevölkerung eingesetzt.



Nach seiner sehr intensiven Berufstätigkeit trat Herr Dr. Grete im Jahr 2007 in den wohlverdienten Ruhestand. Das war ein grosser Schritt auch für die Patientinnen und Patienten, die während vielen Jahren ein persönliches Vertrauensverhältnis mit ihrem Hausarzt geniessen durften. So stellten sich viele die Frage: «Wie gestaltet eine aktive Persönlichkeit die dritte Lebensphase?»

Herr Dr. Grete ist freundlicherweise bereit, uns im Seniorentreff aus seinem reichen Erfahrungsschatz als Mediziner und aus seinem Leben als Rentner zu erzählen. Für einmal dürfen wir die Frage so formulieren: «Herr Doktor, wie geht es Ihnen?»

Wir freuen uns sehr auf eine persönliche Begegnung mit Herrn Dr. Grete und laden alle Interessierten zu diesem spannenden Vortrag ein.



Anschliessend an das Referat bleibt genügend Zeit, um bei Kaffee, Tee und Zopf Gedanken und alte Erinnerungen auszutauschen.

Auf ein frohes Wiedersehen im neuen Jahr!

*Die Vorbereitungsgruppe*

Wer mit dem Auto abgeholt werden möchte, rufe bitte die Tel.-Nr. 044 860 33 33 bis spätestens um 12.30 Uhr des Veranstaltungstages an.

### Vorschau

Unsere weiteren Seniorentreffs finden an folgenden Daten statt:

18.02.10 und 18.03.10

jeweils am Donnerstag um 14.00 Uhr.

Saisonschlussreise am 22.04.10 ganzer Tag.



## Alterszentrum im Grampen

### Veranstaltungen im Januar

#### «JazzInn im Grampen»

Freitag, 22. Januar 2010, 20.15 Uhr  
**Dotschy Reinhardt Ensemble**  
Tribute to 100<sup>th</sup> Anniversary  
of Django Reinhardt

Reservierungen über Telefon 043 411 37 36

#### Einen guten Start ins Neue Jahr !!!!!

**mit dem Neujahrsbrunch  
im Restaurant «Im Grampen»**  
am 1. Januar 2010  
vom Feinsten zwischen 11.00 und 14.00 Uhr

#### Bächtelen

2. Januar 2010  
Auftritt der Gruppen und Sänger ab 18.30 Uhr  
im Restaurant

#### Musikalisches

Samstag, 16. Januar 2010, 14.30 Uhr  
**Konzert mit den Ruedlinger Örgelifründ**  
im Restaurant

Donnerstag, 21. Januar 2010, 14.30 Uhr  
**Konzert mit den Tango Tres**  
Das Vokalensemble singt Tangos a capella  
im Surber-Saal

Mittwoch, 27. Januar 2010, 15.30 Uhr  
**Gemeinsames Singen im Grampen**  
im Surber-Saal

#### Galerie «Im Grampen»

«... für die Sinne»  
Vernissage Freitag, 8. Januar 2010,  
18.00 bis 20.00 Uhr  
Ausstellung von Iliostalakti Konstantinidis  
Ausstellung bis am 5. Februar 2010

#### Vorschau Februar

Freitag, 5. Februar 2010, 14.30 Uhr  
**Wieder einmal s'Tanzbein schwinge...**  
**... oder eifach zuelose**  
**mit dem Duo Heinz und Heinz**  
im Restaurant

#### und sonst.....

unser Restaurant «Im Grampen» täglich für Sie  
geöffnet (365 Tage) von 8.00–19.00 Uhr

#### Kontakt

**Stiftung Alterszentrum**  
Allmendstrasse 1  
8180 Bülach

Telefon 043 411 37 37  
[www.alterszentrum-buelach.ch](http://www.alterszentrum-buelach.ch)

Anzeige

**TANK LEER?**  
**044 860 13 80**

**Ihr Partner für  
Heizöl und Holzpellets!**

**LANDI Züri Unterland**  
[www.landizueriunterland.ch](http://www.landizueriunterland.ch)

agrola.ch **AGROLA** the swiss energy

# Pro Senectute

## Projekt Tandem «Tagesbetreuung Chli und Gross»



Das Projekt Tandem «Tagesbetreuung Chli und Gross» ist im Finale des Konzept- und Projektwettbewerbs 2009 der «Heinrich & Erna Walder»-Stiftung für Wohnen im Alter.

Alljährlich werden innovative Ideen zum Thema «Wohnen im Alter» durch die «Heinrich & Erna Walder»-Stiftung gewürdigt. Die Bülacher Projektgruppe unter der Leitung von Elsa Zaugg, Projektberaterin Gemeindliche Altersarbeit von Pro Senectute Kanton Zürich, erreichte mit ihrer Wettbewerbseingabe die Finalistenrunde.

In der modernen Gesellschaft leben die Generationen nicht mehr miteinander. Menschen werden nach Alter getrennt gebildet, beschäftigt, betreut und gepflegt. Neue Erkenntnisse aus der Forschung in der Altersarbeit sowie der Pädagogik zeigen jedoch, dass sich die Begegnung mit der jeweils anderen Generation sowohl für die älteren Menschen wie auch für die Kinder aktivierend, integrierend und der Entwicklung förderlich auswirken.

Basierend auf diesen Forschungsergebnissen erarbeiteten Unterländer Fachpersonen aus der Altersarbeit und dem Kleinkindbereich die Grundlagen für eine altersgemischte, Generationen übergreifende Tagesbetreuung. Die Projektgruppe hat das Konzept am Projektwettbewerb 2009 der «Heinrich & Erna Walder»-Stiftung eingereicht. Die Stiftung zeichnet bereits zum vierten Mal innovative, wegweisende Projekte zum Thema Leben und «Wohnen im Alter» mit einem Preis aus. Die Bülacher Projekteingabe erreichte die Finalistenrunde. Anlässlich der Werkschau im Rahmen der Preisverleihung wurde das Projekt einem inte-

ressierten Fachpublikum und der breiteren Öffentlichkeit vorgestellt.

Das Projekt Tandem «Tagesbetreuung Chli und Gross» hofft nun auf eine breite ideelle und finanzielle Unterstützung der Bülacher Öffentlichkeit bei der Umsetzung.

**Die Projektgruppe lädt deshalb am Dienstag, 26. Januar 2010, um 19.30 Uhr im Surber-Saal des Alterszentrums im Grampen zur Gründung eines Trägervereins ein.** Alle interessierten Personen aus Bülach und Umgebung sind herzlich dazu eingeladen.

Ihr Kontakt: Elsa Zaugg,  
elsa.zaugg@zh.pro-senectute.ch,  
Tel. 058 451 53 07



*Hintere Reihe v. l. n.r.: Ursula Schwarz, Bülach, Elsa Zaugg, Projektleitung, Bülach, Nik Aegeter, Winkel, Linda Fritschi, Embrach*

*Vordere Reihe v. l. n.r.: Christoph Elmer, Alterszentrum Grampen, Bülach, Hanna Magee, Bülach*

### Kontaktstellen

#### Dienstleistungszentrum Unterland

Lindenhofstrasse 1  
8180 Bülach  
Telefon 058 451 53 00  
www.zh.pro-senectute.ch

#### Ortsvertretung Bachenbülach

Hanspeter Müller  
Brünnelstrasse 12  
8184 Bachenbülach  
Telefon 044 860 33 33





## Ajuga

### Spielwiese am Bach

Seit Oktober hat die Ajuga den Standort auf der Spielwiese am Bach. Auch der «Jugendlade», welcher für Beratungsgespräche, Aufgabenhilfe oder für die Unterstützung beim Schreiben von Bewerbungen dient, hat nun dort seinen Platz. Neu ist am «Jugendlade» ein Vordach installiert worden, wobei Jugendliche aus Bachenbülach tatkräftig mithalfen. Es wurde gebohrt, gehämmert und geschaufelt. Zudem wurde der Rasen der Spielwiese gemäht. Für das tatkräftige Anpacken möchte ich mich nochmals bei allen Helferinnen und Helfern herzlich bedanken! Wir werden nun die Baracke auf der Spielwiese einrichten und zu einem gemütlichen Treffpunkt für Kinder und Jugendliche gestalten.

Im Oktober 09 wurden die Präsenzzeiten der Ajuga geändert. An den Donnerstagen waren ein Mitarbeiter und ich jeweils zu Fuss im Dorf unterwegs, um Jugendliche im öffentlichen Raum anzutreffen. Aufgrund der kühlen Temperaturen hatten wir aber wenige Kontakte und entschieden deshalb, künftig am Donnerstag von 17.00 bis 19.00 auf der Spielwiese am Bach für die Bachenbülacher Jugend präsent zu sein.

*Nora Naef  
Jugendarbeiterin  
Aufsuchende Jugendarbeit Bachenbülach*



### Kontakte

Plattform Glattal, 8305 Dietlikon, Bahnhofstrasse 47, Nora Naef

Telefon: 079 206 84 28 oder Telefon: 044 804 80 00 oder Telefax: 044 804 80 01

E-Mail: [nora.naef@plattformglattal.ch](mailto:nora.naef@plattformglattal.ch)



## Kinderturnen



### Der Samichlaus kam ins Kitu!

Wir spielten alle wunderbar ein Samichlaus-Eseli-Fangis, als ganz leise ein Glöckchen bimmelte. Wer das wohl war??? Die Türe zur Turnhalle ging auf und herein kam der Samichlaus! Natürlich wollte er von uns so einige Sprüchlein und Lieder hören, vor allem aber wollte er sehen, was wir alles schon im Kinderturnen gelernt haben! Also turnten wir ihm voller Eifer unsere Kunststücke vor, sangen aus voller Kehle und sagten unsere Sprüchlein auf. Danach bekamen wir alle vom Samichlaus ein kleines Geschenk, weil er so Freude an uns hat!

Was wir uns aber immer noch fragen... wieso wusste der Samichlaus sooo viel über uns???

Wir Kindergartenkinder turnen jeden Freitag von 17.45 Uhr bis 18.00 Uhr in der Turnhalle Halden. Komm doch auch!

**Nähere Infos bei Priska Maag,  
Telefon 044 860 98 29 oder  
maag.priska@bluewin.ch**



## Pfadi Pulacha



### D'Pfadi vo Bachebülach und Bülach

Hast du Lust, am Samstagnachmittag Action zu erleben und andere Kinder kennen zu lernen? Dann ist die Pfadi genau das Richtige für dich! Wir treffen uns jeden Samstagnachmittag. Genaue Infos für den aktuellen Samstag findest du jeweils im Anschlagkasten gegenüber dem Gemeindehaus Bachenbülach, bei der Metzgerei Rhyner in Bülach oder auf unserer Homepage unter den folgenden Gruppennamen: **Weitere Infos über die Pfadi findest du unter [www.pulacha.ch](http://www.pulacha.ch)**

#### **Trupp Brandegg (Buebe-Pfadi, 5. Kl. – 3. Sek.)**

Philipp Kalberer «Sioux» Tel. 044 860 37 38  
Gätterli 25  
8184 Bachenbülach

#### **Meute Sirah (Wölfli der Buebe-Pfadi, 1. Kl. – 4. Kl.)**

Kevin Krebsler «Calimero» Tel. 044 862 11 16  
Breitweg 1  
8185 Winkel

#### **Trupp Larix (Meitli-Pfadi Bülach, 5. Kl. – 3. Sek.)**

Andrea Zürcher «Serafina» Tel. 044 860 24 31  
Gätterli 24  
8184 Bachenbülach

#### **Meute Phoenix (Bienli der Meitli-Pfadi, 1. Kl. – 4. Kl.)**

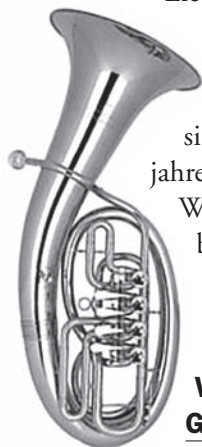
Jasmina Mendelin «Zora» Tel. 044 861 16 67  
Eschenmosenstrasse 3  
8184 Bachenbülach



## Dorfmusik

### S'Baritönli brichtet

Liebe Leserinnen und Leser



Auch die *dmbb* ist in der Adventszeit zum eher besinnlichen Teil des Vereinsjahres übergegangen. Die Zeit der Weihnachtsmärkte ist angebrochen und da wollte natürlich auch die *dmbb* mittun.

### Weihnachtsmarkt in der Gärtnerei Meier Lufingen

Schon zur Tradition geworden ist das Konzert der *dmbb* am Weihnachtsmarkt im Blumenland Meier in Lufingen. Im festlich geschmückten Gewächshaus, wo sich verschiedene Verkaufsstände und auch das «Gartenbeizli» befinden, unterhielt die *dmbb* die zahlreich erschienen Besucher mit schmissigen Klängen. Es ist für die Musikantinnen und Musikanten immer etwas ganz Spezielles, in dieser weihnachtlichen Umgebung zu musizieren. Und nach ganzer «Arbeit» durfte natürlich auch der gemütliche Teil nicht fehlen. Während die einen auf «Shoppingtour» gingen, um erste Weihnachtsgeschenke einzukaufen, widmeten sich die anderen den kulinarischen Genüssen. An dieser Stelle ein herzliches Dankeschön an die Familie Meier und ihre HelferInnen, welche sich immer sehr um das Wohl der *dmbb* kümmern.



### Bachebüler Wienachtsmärt

Selbstverständlich hat die *dmbb* auch am diesjährigen Weihnachtsmarkt vom 5. Dezember 2009 teilgenommen. Im Probelokal wurde ein gemütliches Beizli eingerichtet. Die Marktbesucher haben die Gelegenheit denn auch sehr gerne wahrgenommen, sich aufzuwärmen und in gemütlicher Runde etwas zu trinken oder zu essen.



Während dem die *dmbb* an verschiedenen Plätzen weihnachtliche, aber auch lüpfige Klänge zum Besten gab, kümmerten sich Annemarie Studer, Anni Allemann und Marianne Nufer voller Eifer um die Gäste im Probelokal. Dass das Angebot der *dmbb* geschätzt wurde, konnte man am erwirtschafteten Gewinn erkennen. So ist es dem Verein eine grosse Freude, in diesem Jahr den Verband für Blindenführhunde VBM mit Fr. 300.00 und die Pigna, Raum für Menschen mit Behinderung, mit Fr. 400.00 finanziell unterstützen zu können. Ein grosses Dankeschön allen Beizlibesuchern und den Helferinnen und Helfern der *dmbb* für den grossen Einsatz.



## Vorschau

Auch im nächsten Jahr hat die *dmbb* wieder verschiedene Anlässe im Programm. Wir würden uns freuen, Sie an einem der Konzerte begrüßen zu können. Notieren Sie sich schon jetzt nachstehende Termine:

### 7. März 2010

16. Bachebüler Blasmusig-Sunntig in der Mehrzweckhalle mit den Stoffelmusikanten aus Hittnau ZH und der Blaskapelle LESANKA aus dem Bregenzerwald

### 14. März 2010

Teilnahme am Blasmusiksonntag im Klettgau SH

## Zum Schluss noch dies...

Was ist der Unterschied zwischen einer Tuba und einer Waschmaschine?

1. Die Waschmaschine vibriert regelmässiger.
2. Was rauskommt ist sauber.
3. Ins Schleudern kommt sie erst am Schluss.

Im Namen der *dmbb* wünsche ich den EinwohnerInnen besinnliche Feiertage und für das kommende Jahr alles Gute!

*Mit musikalischen Grüßen  
S'Baritönli*

## Kontakt

### Präsident

Hans Studer, Weieracherstr. 7, Bachenbülach, Telefon 044 860 91 13

## GIBB Gewerbe- und Industrieverein Bachenbülach

### Kontakte

#### Präsident:

Roger Steimann  
c/o R. Steimann AG, Weieracherstrasse 8  
8184 Bachenbülach  
Telefon: 044 864 40 30  
www.gewerbe-bachenbuelach.ch

#### Aktuar:

Stephan Hartung  
c/o agdacom, Postfach 10  
8184 Bachenbülach  
Telefon: 044 814 15 55  
info@gewerbe-bachenbuelach.ch





Frauenverein  
Bachenbülach

## Frauenverein Bachenbülach

### Danke

### Ein herzliches Dankeschön

an alle HelferInnen und an alle Weihnachtsmarkt-BesucherInnen.

Dank Ihrer grossen Mithilfe und tatkräftiger Unterstützung wird es uns wieder möglich sein, einen schönen Reinerlös an verschiedene wohltätige Institutionen zu spenden.  
(Genauere Zahlen werden im Februar-Mosaik veröffentlicht.)

Wir wünschen Ihnen allen ein gutes, glückliches Neues Jahr.



*Frauenverein Bachenbülach  
Der Vorstand*

### Mondscheinwanderung



Der Frauenverein organisiert im Februar die schon zur Tradition gewordene Mondscheinwanderung. Es geht von Bachenbülach nach Hochfelden, wo wir im Restaurant Rosengarten ein Fondue geniessen. Anschliessend wandern wir zurück nach Bachenbülach.

**Datum:** Montag, 1. Februar 2010  
**Treffpunkt:** 17.45 Uhr bei AMAG Garage  
Grenzstrasse, 8184 Bachenbülach

Bitte melden Sie sich bis Freitag, **29. Januar 2010**, bei Frau M. Meier unter der **Telefon 044 860 21 65** an. Selbstverständlich sind auch Personen willkommen, welchen es nicht möglich ist, zu Fuss nach Hochfelden zu gelangen.

Bitte teilen Sie dies bei der Anmeldung mit, es wird eine Mitfahrgelegenheit organisiert.

Auf ein fröhliches Beisammensein freuen wir uns bereits heute.

*Frauenverein Bachenbülach*

## Natur- und Vogelschutzverein Bachenbülach

### Filmabend

#### Einladung zum Filmabend

Dienstag 12. Januar 2010, 20.00 Uhr  
Pavillon – Mehrzweckhalle – Bachenbülach

**Filmthema: Höhlenbewohner**



#### Kurzbeschreibung des Films:

Der bekannte Tierfilmer Franz Wiederkehr zeigt uns seinen Film mit dem Titel «Höhlenbewohner». Ganz speziell gemeint sind hier die verschiedenen Arten von Spechten, die in unseren Wäldern in Baumhöhlen nisten, und die Käuze, die von diesem Wohnungsangebot profitieren. Der mit viel Aufwand erstellte Film verspricht, ein Augenschmaus zu werden.

Der Film dauert ca. 70 Minuten. Wer möchte, ist herzlich eingeladen, länger zu verweilen. Für Kaffee und Kuchen sind wir besorgt.

*Auf einen schönen Filmabend mit Ihnen  
freut sich der Vorstand*

*Kleiber, April 09*



## Samariterverein

### Nothilfekurs

**29./30. Januar 2010**

Der Nothilfekurs beginnt am Freitag,  
19.00 Uhr bis 22.00 Uhr,  
Samstag von 8.30 Uhr bis 12.00 Uhr und von  
13.00 Uhr bis 16.30 Uhr.

**Kosten: Fr. 130.–**

**Anmeldungen bitte an Gabi Petovello**

gpetovello@gmail.com

Tel: 044 860 97 29

**Anmeldeschluss 18. Januar 2010**







## EVP Bachenbülach

Politsatire mit Andreas Thiel – Montag, 8. Februar 2010

Politisches Kabarett macht Halt in Bachenbülach. Erleben Sie Andreas Thiel mit seinem jüngsten Programm «Politsatire 3». Am 8. Februar 2010 ab 20.00 Uhr zückt und wetzt er seine Zunge im Pavillon in Bachenbülach.

Der Solothurner Kabarettist spielt sein Publikum mit sprachlichen Verdrehungen und inhaltlichen Pirouetten schwindelig mit einem Cüpli in der Hand und dem Sprachwitz auf der Zunge.

Wir heissen Andreas Thiel in Bachenbülach herzlich willkommen. Ebenso Geniesserinnen und Geniesser von politisch orientiertem Kabarett. Freuen Sie sich auf diesen einmaligen Abend, der bereits ab 19.00 Uhr an der Bar im Pavillon starten kann!

Sie finden Eintrittskarten für Fr. 40.– im Vorverkauf in der Bibliothek Bachenbülach und in der Altstadtbuchhandlung in Bülach. Oder reservieren Sie Ihren Platz unter [www.evpbachenbuelach.ch](http://www.evpbachenbuelach.ch).

*Veranstaltungs-OK der EVP-Ortsgruppe*



### Kontakt:

#### EVP Bachenbülach

Präsident:  
Andreas Plath  
Rennweg 6  
8184 Bachenbülach

Telefon: 044 860 92 02  
E-Mail: [andreas@plath.ch](mailto:andreas@plath.ch)  
Internet: [www.evpbachenbuelach.ch](http://www.evpbachenbuelach.ch)



## FDP Bachenbülach

Stamm für politisch Interessierte

Jeden Montag zwischen 18.00 und 19.15 Uhr treffen sich unsere Partei- und Behördenmitglieder und politisch interessierte Ortsansässige spontan in ungezwungenem Rahmen am Stamm **im Gasthaus zur Rose** am grossen Erker-Tisch im ersten Stock zum Aperitif und zum politischen Gedankenaustausch. Der Abend bleibt also frei für weitere Aktivitäten.

Falls Sie sich angesprochen fühlen, würden wir uns sehr freuen, Sie als Gast, Interessent oder als Neumitglied der FDP Bachenbülach begrüssen zu dürfen.

### Kontakt:

#### FDP Bachenbülach

Präsidentin:  
Marianne Seger  
Postfach 123  
8184 Bachenbülach  
Telefon 044 860 24 26



# SVP Bachenbülach

Die Seite der SVP



## Es guets Nöis

Die SVP Bachenbülach wünscht allen Lesern und Bewohnern von Bachenbülach ein gutes neues Jahr 2010 sowie Gesundheit, einen sicheren Arbeitsplatz, persönliche Sicherheit und somit Wohlbefinden an Leib und Seele.

An der Schwelle zum neuen Jahr erfüllt viele Mitbürgerinnen und Mitbürger eine grosse Besorgnis über verschiedene gesellschaftliche und politische Entwicklungen in unserem Land. Auch die SVP Bachenbülach beschäftigt sich mit solchen übergeordneten Themen. Beispielsweise beunruhigt uns im Nachgang zur Abstimmung über die Minarett-Initiative das Demokratieverständnis vieler Gegner der Vorlage. Es ist nun einmal so: In einer Demokratie entscheidet die Mehrheit, in unserer direkten Demokratie eben die Mehrheit des Volkes. Dieses ultimative Volksrecht – bis heute als besondere Besonderheit von allen Seiten hoch gelobt – wird nun plötzlich von einigen Gruppierungen in Frage gestellt.

Da stellt sich die Frage, ob sich dadurch die Fronten nicht noch mehr verhärten? Wie soll man in einem solchen Fall aufeinander zugehen? Wenn Sie gerne über derartige Fragen diskutieren oder sich allenfalls auch politisch engagieren

möchten, dann sind sie bei unserem regelmässigen Stamm am richtigen Ort und herzlich willkommen.

In unserer Homepage finden Sie viele Informationen und Stellungnahmen zu oben aufgeführter Problematik.

([www.svp.bachenbuelach.ch](http://www.svp.bachenbuelach.ch))

## Hinweis

Der nächste Stamm findet statt am:

**Mittwoch, 13. Januar 2010, 18.30 Uhr,  
Restaurant Freihof**

Der Abend bleibt so noch frei für weitere Verpflichtungen.

## Kontakt:

Ueli Maag, SVP-Vizepräsident

Telefon Geschäft: 043 444 07 32

Telefon Privat: 043 444 07 30

E-Mail: [ulrich.maag@dosteba.ch](mailto:ulrich.maag@dosteba.ch)





## Gemeindebibliothek Bachenbülach

### Erweiterung der Öffnungszeiten

Ab Januar 2010 erweitern wir versuchsweise unsere Öffnungszeiten wie folgt:

Dienstag: 15.30 – 18.00 Uhr  
Donnerstag: 18.00 – 20.00 Uhr  
Freitag: 18.00 – 20.00 Uhr  
Samstag: 09.30 – 12.00 Uhr

Wir hoffen, dass wir mit diesem erweiterten Angebot Ihren Bedürfnissen noch besser entsprechen können.

### Herzlichen Dank

Am Bachenbülacher Weihnachtsmarkt vom 5. Dezember 2009 konnten wir an unserem Marktstand Bücher im Wert von Fr. 325.00 verkaufen.

Der Erlös dieses Bücherverkaufs ist für die Blindenbibliothek Zürich bestimmt.

Wir danken allen Spenderinnen und Spendern für ihren grosszügigen Beitrag an gut erhaltenen Flohmarkt-Büchern.

*Ihr Bibliotheksteam*

### Gemeindebibliothek Bachenbülach

Trotte, 1. Stock  
Telefon 044 860 02 85

### Öffnungszeiten

Dienstag: 15.30–18.00 Uhr  
Donnerstag: 18.00–20.00 Uhr  
Freitag: 18.00–20.00 Uhr  
Samstag: 09.30–12.00 Uhr



## Kammerspiele Seeb

### Spieldaten im Januar

Wir freuen uns, Ihnen Ende Januar unsere dritte Produktion in dieser Spielsaison zu präsentieren:

### **DIE FRAU IN SCHWARZ** Eine schauerliche Gespenstergeschichte

von **Stephen Mallatratt**  
nach dem Roman von **Susan Hill**  
eine Produktion der **Kammerspiele Seeb**  
Aufführungsrechte **Rowohlt Theater Verlag,**  
**Reinbek bei Hamburg**  
Regie: **Urs Blaser**

mit:

**Christoph Schaad und Markus Zuppiger**



Viele von Ihnen werden sich an diese unheimliche Geistergeschichte erinnern, welche in der Theaterscheune in Seeb seinerzeit den absoluten Vorstellungsrekord inne hatte. Nun ermöglichen wir Ihnen nochmals während einer kurzen Spielzeit ein Wiedersehen mit der «Frau in Schwarz». **Nur 16 Vorstellungen!**

**Inhalt:**

Der Beginn der Geschichte, die garantiert unter die Haut geht, ist als Theater im Theater angelegt:  
Mit einem jungen Schauspieler geht Arthur Kipps Schritt für Schritt noch einmal die grausigen erlebten Geschehnisse in seiner Vergan-

genheit durch, als er als junger Anwalt in eine gottverlassene Gegend reisen musste, wo er den Nachlass einer verstorbenen Klientin ordnen sollte. Die wortkarge Dorfgemeinschaft mied ihn, und am verwaisten Haus der Toten begegnete ihm eine rätselhafte Frau in Schwarz. Neugierig versuchte er, ihr Geheimnis zu ergründen, bis er merkte, dass die Geister, die er rief, entsetzliche Kräfte auf sein Leben entfalten: Der Albtraum beginnt.

Seit über 20 Jahren ist «The Woman in Black» ein Dauerbrenner im Londoner West End und damit nach Agatha Christies «Die Mausefalle» das Schauspiel mit der längsten Laufzeit überhaupt.

**Spieldaten der einzigen 16 öffentlichen Vorstellungen**

«DIE FRAU IN SCHWARZ» im Januar und Februar 2010

<b>Mi</b>	<b>27. Januar 2010</b>	<b>20.00 Uhr</b>	<b>Premiere</b>
Fr	29. Januar 2010	20.00 Uhr	
Sa	30. Januar 2010	20.00 Uhr	
So	31. Januar 2010	Matinée	Frühstücksbuffet: 10.00 Uhr, Vorstellung: 11.00 Uhr
Mi	03. Februar 2010	20.00 Uhr	
Fr	05. Februar 2010	20.00 Uhr	
Sa	06. Februar 2010	20.00 Uhr	
So	07. Februar 2010	Matinée	Frühstücksbuffet: 10.00 Uhr, Vorstellung: 11.00 Uhr
Di	09. Februar 2010	20.00 Uhr	
Mi	10. Februar 2010	20.00 Uhr	
Fr	12. Februar 2010	20.00 Uhr	
Sa	13. Februar 2010	20.00 Uhr	
Mi	17. Februar 2010	20.00 Uhr	
Fr	19. Februar 2010	20.00 Uhr	
Sa	20. Februar 2010	20.00 Uhr	
So	21. Februar 2010	19.00 Uhr	

Abweichungen zum Spielplan sind jederzeit möglich.

Weiterhin spielen wir für Sie ab dem 6. Januar  
2010 wieder:

**MONDSCHEINTARIF**  
**Eine kurzweilige, erfrischende  
und ironische Komödie.**

von **Ildikó von Kürthy**,  
Bühnenfassung **Friedrich Dudy**

nach einer Idee von **Katja Wolff**  
eine Produktion der **Kammerspiele Seeb**  
**Aufführungsrechte Rowohlt Theater Verlag,**  
**Reinbek bei Hamburg**  
Regie: **Niklas Heinecke**

mit:

**Isabella Schmid • Colette Nussbaum •  
Kenneth Huber**

**Spieldaten der öffentlichen Vorstellungen**

«Mondscheintarif» im Januar

Mi	06. Januar 2010	20.00 Uhr	
Fr	08. Januar 2010	20.00 Uhr	
Sa	09. Januar 2010	20.00 Uhr	
So	10. Januar 2010	Matinée	Frühstücksbuffet: 10.00 Uhr, Vorstellung: 11.00 Uhr
So	10. Januar 2010	19.00 Uhr	
Di	12. Januar 2010	20.00 Uhr	
Mi	13. Januar 2010	20.00 Uhr	
Fr	15. Januar 2010	20.00 Uhr	
Sa	16. Januar 2010	20.00 Uhr	
So	17. Januar 2010	19.00 Uhr	
Mi	20. Januar 2010	20.00 Uhr	
Do	21. Januar 2010	20.00 Uhr	
Fr	22. Januar 2010	20.00 Uhr	

Nur noch wenige weitere Vorstellungen im März und April!

Telefonischer und schriftlicher Vorverkauf unter Telefon 044 860 71 47 oder [www.kammerspiele.ch](http://www.kammerspiele.ch)

**Kammerspiele Seeb – Eintrittspreise:**

Mondscheintarif	CHF 40.–
Frau in Schwarz	CHF 40.–
Matinée inkl. Frühstücksbuffet	Eintrittspreis zuzüglich CHF 30.–

**Wichtiger Hinweis:**

Keine Parkplätze beim Theater! Bitte benützen Sie die Parkplätze bei der Firma COVIN AG.

Das Foyer ist 1 Stunde vor und 1 Stunde nach der Vorstellung für Sie geöffnet.

Unser Bar-Team heisst Sie herzlich willkommen! Eine kleine, aber erlesene Auswahl an kulinarischen Leckerbissen und Getränken stehen für Sie bereit. Essen bitte telefonisch oder schriftlich vorbestellen.

## Voranzeige

### Liebhaberkonzert in Bachenbülach

Sonntag, 28. März 2010, 17.00 Uhr

in Mehrzweckhalle Bachenbülach



#### *Liebe Konzertfreunde*

Vor 20 Jahren begann diese Reihe von Konzerten im Frühling. Meister ihres Faches und junge Musiker zeigten ihr Können. Die Darbietungen stiessen beim Publikum auf ein reges und bleibendes Interesse.

**Wir dürfen Sie im Jahre 2010 zum Jubiläumskonzert einladen!**

Stanislao Leonetti, Gitarre, wird das Konzert mit seinen Schülern Brian Maag, Raphael Winter, Nicolas Brunner und Dominique Gsell eröffnen.

Die Mitglieder des Trios:

Felix Heri, Klarinette, Maurus Conte, Fagott, Bigna Brühlmann, Klavier, stellen Kompositionen von Astor Piazzolla vor.

Präsentation des Programms durch Bernard Burgy

Eintritt frei, Kollekte

*Ihr Stanislao Leonetti*



## Spital Bülach

### Öffentliche Vortragsreihe

#### Handchirurgie 5. Januar 2010

Die Funktion unserer Hände ist für uns selbstverständlich und erst eine Verletzung oder Erkrankung der Hand macht uns den Stellenwert dieses zentralen Körperteils bewusst. Jeder dritte Notfall-Patient im Spital hat eine Handverletzung. Auch scheinbare Bagatellverletzungen können zu schwerwiegenden Problemen führen und müssen daher frühzeitig behandelt werden.

Referenten: Dr. Andreas Desbiolles,  
Belegarzt Handchirurgie  
Dr. Mischa Wiegand,  
Belegarzt Handchirurgie  
Dr. Christoph Schubiger,  
Leitender Arzt Chirurgie

Zeit: 19.30 bis ca. 21.00 Uhr  
Eintritt frei

Ort: Mehrzweckraum  
Spital Bülach

Eintritt frei. Keine Anmeldung notwendig.

### Mein Baby kommt bald zur Welt

#### Informations-Abend

Hebammen, Pflegepersonen und Ärzte erklären Ihnen alles rund um die Geburt und das Wochenbett im Spital Bülach. Es ist uns ein grosses Anliegen, Ihnen eine individuelle, natürliche und sichere Geburt zu ermöglichen. Im Anschluss können Sie ein Gebärzimmer und die Wochenbettabteilung besichtigen (sofern nicht belegt).

#### Nächste Daten

Montag, 1. Februar 2010  
Montag, 12. April 2010  
Jeweils 19.30 bis ca. 21.00 Uhr  
Ort: Mehrzweckraum Spital Bülach

Alle Veranstaltungen sind kostenlos.

#### Storchen-Kaffee

Die Hebammen und Wochenbett-Pflegepersonen heissen Sie herzlich willkommen zum Storchen-Kaffee. Im ungezwungenen Rahmen bieten wir Ihnen die Möglichkeit zu persönlichen Gesprächen. Sie können ein Gebärzimmer und die Wochenbettabteilung besichtigen (sofern nicht belegt).

#### Nächste Daten

Samstag, 9. und 23. Januar 2010  
Samstag, 6. und 20. Februar 2010  
Jeweils 15.00 bis ca. 16.00 Uhr  
Treffpunkt: Eingangshalle Spital Bülach

Es ist keine Anmeldung notwendig.

### Kontakt

**Spital Bülach** Spitalstrasse 24, 8180 Bülach, Telefon 044 863 22 11,  
E-Mail: [gebs@spitalbuelach.ch](mailto:gebs@spitalbuelach.ch),  
[www.spitalbuelach.ch](http://www.spitalbuelach.ch) / [www.geburtshilfe.ch](http://www.geburtshilfe.ch)



## Die Post



### Die neuen Briefeinwürfe kommen

Kundenfreundlich, sicherer und ein attraktives Design – dies zeichnet die neuen Briefeinwürfe der Schweizerischen Post aus. Die Vorteile können Sie bald selbst testen. Im Frühjahr 2010 werden die neuen Modelle in Bachenbülach montiert.

Folgende Standorte sind vorgesehen:

- Bächliwis, bei Haus Nr. 24
- Dorfstrasse, Poststelle
- Grabenstrasse, Eingang Parkallee
- Zürichstrasse, Bushaltestelle Schmiede
- Zürichstrasse, Bushaltestelle Alte Post

Gerne werden wir Sie zu einem späteren Zeitpunkt näher informieren.

*Die Schweizerische Post*

## Schweizerische Bundesbahnen SBB

### DB Anschlussbillette ab Schaffhausen am Billettautomaten

↔ SBB CFF FFS

Ab dem 13. Dezember 2009 sind an den SBB Billettautomaten DB Anschlussbillette an das Deutsche Bahnnetz ab Schaffhausen erhältlich. Das neue Sortiment umfasst:

- Fahrradkarte Nahverkehr Deutschland
- DB Anschlussbillette ab Schaffhausen für Regionalzug-Strecken im nahen Grenzgebiet

Radolfzell	
Singen	nicht gültig im IC/ICE
Singen ab Thayngen	Anschluss für GA
Tieningen	
Überlingen	
Waldshut	
Fahrradkarte DB	Nahverkehr

Billette für die Schweizer Strecke bis Schaffhausen werden wie bisher gelöst. Kunden, die nicht ab einem Grenzbahnhof reisen, benötigen demnach zwei Fahrausweise. Jeweils einen für die Schweizer sowie einen für die Deutsche Strecke.

Das Personal der SBB steht Ihnen für weitere Auskünfte gerne zur Verfügung.

*Schweizerische Bundesbahnen SBB*

### Erhältliche DB Anschlussbillette

Destination:	Bemerkungen:
Basel Bad Bf	via Waldshut
	(Fernverkehrs-Preis)
Erzingen	
Gottmadingen	
Konstanz	

### Impressum

**Herausgeberin**  
Politische Gemeinde Bachenbülach

**Redaktion Bachebüler Mosaik**  
Schulhausstrasse 1  
8184 Bachenbülach  
Telefon 044 864 34 83  
mosaik@bachenbuelach.zh.ch  
Fotos Umschlag: Reini Riedener

**Redaktionsschluss Beiträge:**  
jeweils am 15. des Vormonats

**Annahmeschluss Inserate:**  
jeweils am 10. des Vormonats

**Insertionspreise**  
Alle Informationen finden Sie auf dem «Merkblatt für Inserate» auf unserer Homepage unter [www.bachenbuelach.ch](http://www.bachenbuelach.ch)  
Die Redaktion haftet nicht für den Inhalt der einzelnen Beiträge im Bachebüler Mosaik.

**Layout | Druck | Annahmestelle für kommerzielle Inserate**  
Druckzentrum Bülach  
Schützenmattstrasse 18  
8180 Bülach  
Telefon 044 864 85 75  
info@druckzentrum-buelach.ch  
[www.druckzentrum-buelach.ch](http://www.druckzentrum-buelach.ch)

## Holzverkauf

**Telefon 044 864 34 87**

Holz	Preis pro Ster / trocken
Buchen	Fr. 105.–
Eiche	Fr. 100.–
Gemischtes Laubholz	Fr. 100.–

Fräsen	Preis
1 Schnitt (50 cm)	Fr. 30.–
2 Schnitte (33.3 cm)	Fr. 35.–
3 Schnitte (25 cm)	Fr. 40.–

Spalten	Preis
	Fr. 35.–



Bachenbülach	Preis	Kreisgemeinden	Preis
<b>Transport</b>		<b>Transport</b>	
1 und 2 Ster	Fr. 30.–	1 und 2 Ster	Fr. 40.–
3 und 4 Ster	Fr. 40.–	3 und 4 Ster	Fr. 50.–
5 und 6 Ster	Fr. 80.–	5 und 6 Ster	Fr. 100.–

## Bestelltalon

**Talon abgeben oder senden an Gemeindeverwaltung Bachenbülach**

Name: \_\_\_\_\_ Vorname: \_\_\_\_\_

Strasse: \_\_\_\_\_ Ort: \_\_\_\_\_

bestellt Anzahl Ster: \_\_\_\_\_ Holzart: \_\_\_\_\_

1x gefräst (50 cm)

2x gefräst (33,3 cm)

3x gefräst (25 cm)

grob gespalten

Hauslieferung

abgeholt

Datum: \_\_\_\_\_ Unterschrift: \_\_\_\_\_



## Fasnachtsumzug

Samstag, 6. Februar 2010

Im 2010 mit der Fläschegugge aus Bülach und unserer treuen Schläckerligugge aus Zürich!

Im Anschluss an den Umzug gibts noch ein kleines Konzert vor der MZH. Festbänke laden ein zum Verweilen mit Kaffee, Kuchen, Wienerli, Bouillon und weiteren Getränken.

### Für Auskünfte wenden Sie sich bitte an:

Priska Maag, Telefon 044 860 98 29 oder per E-Mail [maag.priska@bluewin.ch](mailto:maag.priska@bluewin.ch)

*Verein Eltern-Kind  
Bachenbülach*





